大公報

Ta-Kung-Pao
Hong Kong

督印人　費彝民

廣州市軍管會登記新字第八號
經中國人民郵政登記認爲新聞紙類
廣東人民郵政管理局執照第五十號

第一萬八千零三十一號

今日出紙兩大張
售港幣壹毫
（外埠另加郵費）

地址：香港干諾道中一二三號
經理部電話：三七二二三
編輯部電話：三三九一二
電報掛號：8778
廣州辦事處：惠吉西路二坊一號　電話：10973 11605 11790

干諾道中一二三號有利印務有限公司承印

囍

結婚啟事

我倆情投意合，並得雙方家長同意，茲定於元月二十一日舉行婚禮，謹此敬告

諸親友

黃平
陳秀　同啓

北京人民日報社論

反對把戰俘交還原拘留各方

在目前美方一手造成的[illegible]上的嚴重局面上，[illegible]人民和所有關心朝[illegible]人們，都要求對這[illegible]題負有責任的中立[illegible]員會負起責任來，[illegible]其尙未完成的合法[illegible]是，現在中立國遣[illegible]函停戰雙方司令部[illegible]戰俘交還他們的原[illegible]員會保障戰俘行使[illegible]定顯然使戰俘問題[illegible]全世界正義人類對[illegible]的。[illegible]日成元帥和中國人[illegible]發蒂邁雅將軍，說[illegible]出的自一九五四年[illegible]

[illegible]員會並沒有完成這些合法職務。而作爲中立國遣返委員會主席和執行人的蒂邁雅將軍卻決定將戰俘交還原拘留各方，那就是恢復到停戰前的原狀，剝奪絕大多數戰俘行使其被遣返權利的機會。這當然是朝中人民和全世界愛好和平人民所不能滿意的。

誠然，中立國遣返委員會在執行「職權範圍」工作中，也遭遇了很大的困難，也曾作了很大的努力。蒂邁雅將軍在來信中，提到了中立國遣返委員會的臨時報告，這個報告肯定了美方執行特務恐怖政策來破壞「職權範圍」之實施的嚴重責任；並再度肯定了「職權範圍」迄今未能全部實施和絕大多數我方被俘人員「未能使用『職權範圍』所規定的那些辦法」來行使其被遣返權利的事實。同時，蒂邁雅將軍又正確地解釋了「職權範圍」，認爲「用宣佈成爲平民身份、或者用任何其他方式的處理來改變戰俘的身份，都需要在此之前實施解釋工作和政治會議的程序的步驟」，而由於這些應予完成的程序尙未完成，所以中立國遣返委員會「無權釋放在其看管下的戰俘」，也「無權宣佈解除他們的戰俘身份使之成爲平民」；並且「任何有關方面的任何片面行動將不符合於『職權範圍』」。蒂邁雅將軍在其十八日覆美方函中，也指出赫爾要「釋放」戰俘是違反停戰協定。這些論點和解釋都是正確的，是符合「職權範圍」的規定和它的基本目標的。因此，依照「職權範圍」第十八和第二十四款的規定，中立國遣返委員會完全有權對「職權範圍」作出正確解釋，並不受任何干涉和影響地據以採取行動，而根本不必要由停戰雙方作出所謂協議。並且，中立國遣返委員會既然認爲「職權範圍」迄未全部實施，對戰俘的最後處理應先「實施解釋工作和政治會議的步驟」，那末，它就應即進行安排，使戰俘聽取九十天的解釋，然後繼續看管戰俘，等待政治會議的處理；只有這些前提規定實現了，中立國遣返委員會對戰俘的看管才能終止。這也就是波蘭、捷克斯洛伐克委員所指出的，中立國遣返委員會爲了[illegible]延長對戰俘的看管期限，才眞正符合「職權範圍」[illegible]神。如果不是這樣，中立國遣返委員會將無以向全世界愛好[illegible]行滿意的交代。

[illegible]面，我們是一貫忠誠履[illegible]國遣返委員會順利進行[illegible]。現在，金日成元帥和[illegible]答覆蒂邁雅將軍的信中[illegible]後中立國遣返委員會繼[illegible]間，我們將繼續履行這[illegible]後勤支援在內。與此相[illegible]總司令赫爾在這幾次答[illegible]的信中，卻居然厚顏無[illegible]定的美方破壞「職權範圍」[illegible]中立國遣返委員會臨時[illegible]提政治會議迅速召開的[illegible]絕接受蒂邁雅將軍對「[illegible]作的正確解釋，並命令[illegible]種種非法活動中，有些[illegible]極準備強迫扣留我方被[illegible]中立國遣返委員會繼續[illegible]談和對戰俘最後處理等[illegible]持了美方的罪惡政策，[illegible]方被俘人員。英國政府[illegible]的態度，不僅不能緩和[illegible]違反了英國人民自己的[illegible]對中立國遣返委員會主[illegible]的決定。我們認爲，朝[illegible]權範圍」或是日內瓦公[illegible]行使其被遣返權利的[illegible]的片面行動，都是絕[illegible]對於他們所採取的片面[illegible]【新華社北京二十日電】

特務刀棒威逼　美機上空盤繞
戰俘昨被非法移交
八十名冒死衝出要求遣返
新華社指出戰俘是在美軍事威脅下被劫走
美方必將爲扣俘罪行付出不可估計的代價

【新華社開城二十日電】[illegible]在今天午夜完成。但這是今天對於美方強迫交還的非法「國旗」[illegible]李、蔣匪幫的「國旗」[illegible]面，以此來脅迫戰俘[illegible]備隊」手持木棒，[illegible]空「飄揚」，美國的戰鬥機、偵[illegible]裏：「聯軍的飛機來了呀，[illegible]的特務呼叫[illegible]

[illegible]把東場里的朝中被俘人員非法交還美軍當局。據悉，全部移交工作[illegible]出來要求遣返。特務分子在這些戰俘要求遣返時曾經竭力加以阻攔[illegible]進行的。清早，特務們在各個營場周圍的鐵絲網上，插起了美國和台灣派來的蔣匪特務用擴音器，瘋狂地向各個營場喊叫說美軍就在外面[illegible]籠罩下，十七號、十五號、十四號和十三號等營場內的特務和「警備隊」[illegible]火油燒毀一切帶不走的桌椅、鋪蓋、文件和各種本子。東場里的上空穿梭般地飛掠着、吼叫着。營場裏的蔣匪特務拚命地向戰俘喊叫[illegible]營場與軍事分界線之間的美、李軍人員，更用步行機向十四號營場[illegible]

[illegible]今天非法交還的情況表明：戰俘們是要求遣返的，他們是在美方特務的嚴密控制和美國直接的軍事威脅之下被劫走的。美方這一行動是他們在一九五三年六月背信棄義地縱容李承晚劫走二萬七千餘名戰俘的行動的繼續。美方必將爲他們的這種強迫扣留大批戰俘的罪惡行爲付出不可估計的代價。

凄厲慘叫劃破夜空
東場里戰俘營深夜起火
美李軍滿佈小丘草叢中汽車不斷駛入
信號彈閃光彈及槍聲不絕　戰爭氣氛籠罩全營

【新華社開城廿日電】在美方強迫扣留戰俘的前夕，東場里戰俘營燈光通宵未熄。戰俘營中的特務分子和美、李軍都在完成扣留戰俘的最後準備工作。十九日晚上，非軍事區內的我方民政警察聽見東場里十五號營場中發出淒厲的慘叫聲，以後又寂然無聲。最近歸來的被俘人員曾說，特務已準備在離開東場里前把透露回國意願的「不穩分子」都殺掉。各營場都在燃火焚燒某些東西，大火到二十日晨二時半才大部熄滅。

十九日晚上，在美方控制的一五五高地左側的鐵路上，火車頭噴着濃煙和火星，不斷長鳴。晚八時，有十六輛汽車開進戰俘營區，停在美軍第六十四野戰醫院附近。八時半，又有一輛汽車翻過一五五高地，停在牛山的水塔處。滿佈在軍事分界線與東場里戰俘營之間狹長地帶的美李軍武裝人員，也埋伏在小丘和草叢中用步行機、對話機互相聯系，準備槍殺可能向北逃跑的朝中戰俘。

在夜霧升起以後，第十八號營場中的特務打出一枚信號彈，一五五高地一帶的美、李軍，立即發射出很多顆紅色、白色的信號彈和閃光彈，指揮營場內的特務進行活動。第三十二、三十三、三十四、三十六號營場的戰俘，被特務驅迫着狂呼狂叫。這一夜，一五五高地後面經常有槍聲，美、李軍製造的戰爭氣氛籠罩着整個東場里戰俘營。

在二十日清晨二時，各營場便集合吃飯，三時，各營場的軍號開始發出淒厲而單調的號音，指揮戰俘揹上背包集合。美國侵略者向二萬二千多名朝中被俘人員伸出血腥魔爪的時間快到來了。

美將戰俘移交蔣李
迫害欲回國者充當砲灰
還要挑一部充美方特務

【新華社開城十九日電】本社特派記者報道：不顧朝中方面的堅決反對，印度看管部隊十九日發表公報稱，它將在二十日上午九時開始把二萬二千多名朝中戰俘交給美方，移交工作將在二十二日結束。

遠東美軍總司令赫爾已在十九日抵達漢城，親自指揮美軍在二十日接收和強迫扣留朝中戰俘。赫爾到漢城後再次橫蠻地表示，中立國遣返委員會主席蒂邁雅向他提出的美方「釋放」戰俘是違反「職權範圍」的片面行動的警告，對美方「並無約束作用」。他說，美方將按照其預定的計劃，在一月二十三日把戰俘「釋放」給李承晚及蔣介石匪幫。計劃是由美軍第八軍軍長泰勒擬訂，並取得國民黨和李承晚匪幫的同意的。爲了保證實現這個計劃，在國民黨匪幫和李承晚之間，曾經訂立了協議。

據美方透露，美軍根據其強迫扣留戰俘計劃所緊張地進行的準備工作已經完成。參加強迫扣留戰俘工作的將有五千名美國陸軍、海軍陸戰隊士兵。士兵和美軍十七日在非軍事區以南進行了接收和劫持戰俘的「演習」。按照透露出來的美軍計劃，美軍在接收朝中戰俘後，就要把朝鮮人民軍戰俘用火車分別押解到設在浦項和羣山的李僞軍第一、第三新兵補充站，強迫他們參加李承晚僞軍。中國人民志願軍戰俘則將被用汽車押解到仁川港，然後把這些戰俘裝上由東京美軍總部代爲徵集的船隻，在美國海、空軍掩護之下，運到台灣去交給蔣介石匪幫。蔣匪特務頭子方治等率領的一批特務，以及由蔣匪「國防部」第二廳廳長賴明湯率領的另一批特務，都已經應美軍當局的邀請到達朝鮮，協助美軍進行押解戰俘的工作。美軍在仁川已經完成了一座「四周都圍有鐵絲網」的營場，以便在押往台灣以前把戰俘拘留在那裏。

在非軍事區內外，美方都進行了嚴密的佈置，以防止渴望回家的朝中戰俘在印度看管部隊把他們交給美方的過程中向北逃跑。美方特務在非軍事區裏面，營場裏準備好了各種兇器，一再進行了「演習」，以便劫持戰俘南行。美方最近並且派遣了大批美軍及李僞軍憲兵冒充民政警察進入非軍事區，沿軍事分界線及營場周圍巡邏，防止戰俘逃跑。這些美軍及李僞軍憲兵都配備有大口徑的火力強大的武器。在非軍事區以外，美軍已封鎖了小路，使戰俘只能在美軍監視下經兩旁都有鐵絲網的道路到指定的集中地點去。

同時，美方透露的消息也表明，在這些朝中戰俘落入美軍及李、蔣匪幫手中後，美軍及李、蔣匪幫將馬上強迫他們。中國人民志願軍戰俘被押解到仁川拘留營場後，首先就要「辦理手續」，「簽署姓名、打手印、登記名冊」。由一名國民黨匪軍的上校率領的一隊人，包括六十二名軍官，四十名翻譯，二十名憲兵，已經應美方的要求到達漢城。他們將在仁川協助美方辦理這種「手續」，其目的顯然是要把戰俘中曾經流露遣返願望的戰俘找出來加以迫害。據說，他們之所以帶有大批翻譯，是因爲要替美國特務機關從戰俘中挑選出一批人來，強迫他們替美方充當特務。美方過去就曾強迫大批戰俘給他們充當特務，其中有許多人已經落入朝中方面手中。台灣國民黨匪幫報紙透露，這些戰俘押解到台灣後將先在集中營裏關三個月，然後強迫他們參加國民黨軍隊。

朝鮮人民軍戰俘在被送到羣山和浦項以後，也將受到同樣的迫害。美國軍方人士透露，朝鮮人民軍戰俘「無論如何在許多日子之內仍然將被拘留在一起」。他們並將受到李匪特務的嚴格審問和盤查，然後他們將「獲得參加韓國陸軍的機會」。李承晚十六日也在漢城說，戰俘中大多數人將參加南朝鮮軍隊。

日本海員亦作證
曾助美軍攻元山
內有一艇觸雷只四人生還

【法新社東京二十日電】日本報紙二十日再一次申述，一九五〇年十月日本船隻曾被用以登陸元山。「產業經濟新聞」報晚刊舉出一位名叫小林的海員做證人，小林說：一九五〇年十一月十五日，一艘載有日本海員廿七人的船，前往參加登陸途中，在釜山與元山之間觸雷爆炸，只有一個美國船長和四個日本船員生還。麥克阿瑟曾否認日本早先關於這事的指摘。

松江三新煤礦今年生產
年產量逾十大煤礦之一的鶴崗煤礦
全部用聯合採煤機生產採煤率極高

【中國新聞社哈爾濱廿日電】松江省今年將有東山、小恒山、鷄西等三個煤礦豎井工程竣工投入生產。這三個煤礦投入生產後，每年產量將超過目前全國十大煤礦之一的鶴崗煤礦，每天產煤量可供一列火車在全國鐵路運行十三周之用。

這三個煤礦建成後，將全部採用聯合採煤機進行生產，因此，採煤效率很高。

這三個工程都是在一九五〇年先後施工的，其中鶴崗煤礦的東山豎井預計在今年十月一日竣工，鷄西煤礦小恒山豎井和雙鴨山煤礦嶺西豎井都將在今年年末竣工。

昨天的東場里
美英通訊社的報道
爲法新社記者推翻

【本報訊】對於昨日戰俘出營情況，美國的通訊社雖然拚命「渲染」，但法新社報道，卻揭出了底細；也昨晚的報道說：印度看管部隊廿日移交給美方的中朝不直接遣返戰俘，完全看不出有半點「熱烈和自發的表情」，這和美英兩國通訊社所報道的情形比較，正好相反。

法新社從朝鮮中立區「南門」發出的電訊，開頭就說明：「今天七千七百一十六名戰俘的『回來』，確實沒有熱烈和自發之情。」

法新社說：戰俘到達中立區南沿的時候，已經比原定時間遲了一個半鐘頭。「他們直到最後一分鐘，還是拒絕印度看管部隊叫他們列隊的命令」。

一路上，除了頭頂上飛來飛去的直升飛機引擎發出嗡嗡聲之外，一點聲響也聽不到。十分鐘後，首批五十人的前頭五個人，五個攏成一排，來到大門口。他們一聲也不出，直到有些李承晚官兵大喝大叫，才有一個人舉起臂膀，喊一聲「萬歲！」有些跟着來的戰俘也叫了，但是，毫無興奮或快樂的表情。他們看來實有滿懷心事。李承晚的軍樂隊奏起進行曲來了，可是，這種行軍調子也掀不起那些沉沉默默的戰俘的興頭。李承晚的軍官看見不是樣子，就再一次高叫「萬歲」。這時候，戰俘們只好「唯命是從」地叫一聲「萬歲」，並且搖動旗子。

戰俘營北兩線封鎖
阻止北上一切道路
歸來戰俘說出美方計劃
營內特務加緊恫嚇戰俘

【新華社開城十九日電】今天中立國遣返委員會宣佈：印度部隊將自明天起把朝中戰俘交還給美方。最近遣返的歸來人員說，美方早已作好了強迫扣留戰俘的一切準備，這種移交實際上將是在美方軍事威脅下進行的。

十八日遣返的志願軍被俘人員劉南屏說，去年年底，潛伏在「醫院」裏的蔣匪特務「施老師」曾指令各營場中的特務頭子，要他們恐嚇全體戰俘。「醫院」營場的特務頭子葛雲飛曾親口告訴劉南屏指令的內容是：美方在強迫扣留戰俘的時刻，將有李承晚僞軍和美軍兩個團的武裝部隊同時開入非軍事區南緣附近；在戰俘營和軍事分界線之間部署兩道封鎖線，並在戰俘營北半部形成一道半圓形的包圍圈，完全切斷戰俘企圖向北逃跑的一切道路。葛雲飛說：到那時，還將有無數美國探照燈，會照射這一帶封鎖地區，如果有戰俘企圖向北逃跑，在非軍事區南緣所有山上和山下的美方部隊將同時開槍射擊。

劉南屏又說：從去年十二月二十三日美方片面終止解釋工作以後，美軍飛機每日至少在戰俘營上空盤旋兩、三次，有時每次達半小時；非軍事區南緣傳來的大砲聲更是整天隆隆不絕。特務頭子葛雲飛曾不止一次地向戰俘威脅說：「你們看，空中地上都是美國人，在臨津江橋附近還有大批美國坦克，到時候把戰俘營一包圍，看你們往那裏跑。」

劉南屏告訴記者說：戰俘營裏的特務頭子這幾天正在加緊佈置謀殺思念回國的戰俘的罪惡活動，「醫院」營區內已有一部分所謂「不穩分子」被集中囚禁在第四十七號營場內；各營場內也都已挖好土坑，準備用來燒毀已被殺害的戰俘。自謀殺張子龍的案件進行調查後，「醫院」裏的蔣匪特務曾指示各營場的特務頭子，以後殺死戰俘一定要焚屍滅跡，以免引起麻煩。

十八日歸來的人民軍被俘人員崔京澤說，朝鮮籍的戰俘被美方強迫扣留以後將立即被編入李僞軍。他說，混在東場里營區的李匪特務曾公開宣稱：美方在羣山、浦項兩地設有專門收容和訓練被強迫扣留的戰俘的戰俘營，這些戰俘在此經過兩個月的訓練後，便將被編入專門對付南朝鮮人民游擊隊的李僞軍「一二三」部隊，爲了實現這一扣留戰俘充當砲灰的計劃，美李特務曾迫令戰俘進行了十多次「職業登記」，強迫所有戰俘都填寫「參加國防軍」。

草中樹下皆兵
東場里南殺氣重
松谷里寧靜戰俘打球滑冰

【新華社開城十九日電】在東場里朝中戰俘將被非法交給美方的前夕，今天從上午八點到下午兩點的六個鐘頭裏，美方出動了十五批武裝人員在營場與軍事分界線之間巡邏。這些美方武裝人員還攜帶着步行機，不斷地停下來向別處呼叫聯絡。在營場和軍事分界線間的各個山嶺上，今天也站上了一組組的美方武裝人員，這些武裝人員有的還埋伏在草叢中和松樹下，似乎是準備隨時阻止我方被俘人員向北逃跑要求遣返。在營場以東一五五高地上的美方武裝人員，也不斷地用白布向東場里各個戰俘營場搖擺，以指示營場內的特務進行各種活動。

今天，在東場里附近不斷聽到隆隆的美軍大砲聲和戰鬥機、轟炸機的嘶叫聲，而且在下午二時三十分，還有八架美國直昇飛機和一架砲兵校正機在營場上空盤旋了三十多分鐘，然後向汶山方向飛去。

據非軍事區內的我方民政警察報告，從軍事分界線以北距東場里戰俘營場很近的地方看到，東場里各營場內的特務和「警備隊員」今天用火油焚燒大批的紙張，其中有許多是成冊的文件。特務並手持木棒趕着一羣羣的戰俘把各個帳篷裏的用具和箱子搬運在一起，做好一切出營的準備。許多恐懼不安的戰俘的動作遲緩而呆滯。

記者也曾用望遠鏡觀察了松谷里戰俘營場。那裏安靜如常，戰俘們在打球和滑冰。

五年計劃重點工程之一
天津發電廠大擴建
使目前發電能力增一成

【中國新聞社天津廿日電】天津市擴建的大型火力發電廠第一期工程將爭取在今年「五一」節開始發電，比原計劃提早兩個月。

這個發電廠的擴建工程自去年六月動工以來，建築工人們已按期完成了打樁、創下二千二百多立方公尺的混凝土工程。進入冬季施工以後，職工們學習了國家過渡時期的總路線；勞動熱情更加高漲。工人們保證在今年一月份內完成廠房房架和結頂等重要工程。配合廠房的修建，安裝工人們也進行了發電機的試裝配，並開始檢查某些附屬設備。天津市這個發電廠的擴建工程是我國第一個五年計劃的重點工程之一。它對供應北京、天津、唐山地區工業和照明用電的需要有重大意義。幾年來，京、津、唐地區由於工業的迅速發展，電力需要日益增加。一九五三年天津市的負荷比一九四九年增加了四分之三，而現有發電能力仍然不能滿足需要。這項擴建工程第一期工程提前兩個月發電後，就可以使天津市目前的發電能力增加百分之十九，使京、津、唐電力網的供電能力提高；而且提前兩個月發出的電力，還可以爲國家增加二百多億元的財富。

十國支持印建議
望聯大儘速復會

【法新社雅加達廿日電】印尼已決定支持一日召開聯大特別會議，討論朝鮮問題。這一消息是這裏政府一發言人於廿日宣佈的。

【路透社新德里廿日電】聯合國大會主席潘迪特夫人廿日說：聯大應於二月九日復會，照印度的請求，討論朝鮮局勢一節，她沒有理由懷疑會員國會不同意。她說：「當前的需要是迫切的」。

潘迪特夫人在記者招待會上說：最近的發展，並未會改變復會的必要性。因爲重要的是應該儘速地檢討那裏的情勢。

她說：並無一國反對復會的建議，雖則有七個會員國——法國、希臘、比利時、土耳其、美國、巴拿馬和古巴——曾要求較多的時間來答覆印度的要求。

九國——伊拉克、蘇聯、白俄羅斯、烏克蘭、捷克斯洛伐克、波蘭、利比里亞、沙地阿拉伯、和危地馬拉——已經通知聯合國秘書長：他們贊成於二月九日復會。

二萬多人的厄運

昨天，印度看管軍把未遣返的朝中戰俘開始交還美方。

把戰俘交還原扣留方，不但違反「中立國遣返委員會職權範圍」，而且也是把這二萬多名戰俘投入長期的黑暗與苦難之中。

印軍司令蒂邁雅雖然兩次向美方聲明，美國如果「釋放」這些戰俘，即是破壞「職權範圍」；但是美軍總司令赫爾已經橫蠻地宣稱，他將在二十三日把這些戰俘交給李黨和蔣黨。李黨和蔣黨也已毫無忌憚地宣稱，這些戰俘將被長期拘禁，受「甄別」和「思想訓練」，最後強迫加入李蔣的軍隊；所謂「可疑分子」則將被「處理」掉。

這就是說，這一批戰俘將受到長期的折磨，有許多並將被殘殺。

法新社洩露底細

這批戰俘昨天被「羣羊那樣被驅入狼窩」，那羣狼的高興是可以想見的；但是，誰如果企圖把那羣羊也描寫得非常高興，那是徒然的。

昨天，美國記者拚命渲染那些戰俘怎樣「高興」，怎樣「唱歌」，怎樣「叫口號」；當然，英國記者也「唯命是從」地複述着那一套謊言。

但是，法新社的記者卻洩露了底細。他詳細地描寫了戰俘怎樣「毫無興奮或快樂的表情」，怎樣「滿懷心事」，只在李黨軍官大叫大喝之後，才「唯命是從」地叫幾聲「萬歲」。

極明顯地，這二萬多名戰俘都知道，他們是在被驅入這個叫作「自由村」的狼窩。

八十多人逃出恐怖

爲了要把這批戰俘驅入狼窩扣留下來，美方、李黨、蔣黨作了極爲「周密」的準備。對於中立國遣返委員會的威脅，對戰俘的威脅和暴行，都無所不用其極。

即在最後的一刻，這羣披着人皮的狼也沒有放鬆一步。前天晚上，戰俘營的熊熊大火中，不知有多少戰俘的屍體；美方廣播的恫嚇對多少戰俘的心靈將發生怎樣的恐怖的影響（一個美國記者想把「共軍將槍殺你們」的恐嚇說成是「共方的廣播」，只能表現這位記者的無恥與低能）。

昨天，特務的罪惡組織還是保存着，還控制着戰俘。美國飛機、武裝的美軍、鐵絲網、迷漫的煙，形成了一個恐怖的世界。

但是，仍然有八十多位戰俘冒着生命的危險，衝出了羅網，這是多麼值得人深思啊。

醜惡的集中

美方當然想把昨天所發生的一切稱爲「冷戰」的「勝利」或「自由」的「勝利」。

但是，昨天的一切，恰好最集中、最突出地表現了「冷戰」者的醜惡，他們不惜以二萬多人的生命與幸福作他們「冷戰」的犧牲。

新華社記者指出：「美方必將爲他們的這種罪惡行爲付出不可估計的代價」。任何一位有正義感、明事理的人都會同意這句話。

施君玉

社評

美國戰略的惡性循環

新年過後，美國政府的幾個高級人物不斷談到美國今後的戰略方針，杜勒斯並且在一月十二日舉行的外交關係理事會中發表演說，列舉了美國爲「長遠防衛政策所必需的轉變」。從這些人的談話裏，人們可以約略看出美國政府要員所謂新的戰略的輪廓。

美國聯合參謀長雷德福首先在一月三日表示：「空軍力量應該是美國的第一號武器……與原子武器配合。」他又說，所謂空軍武力，包括陸、海、空軍與海軍陸戰隊再加上航空工業與民用運輸體系。此外，他要「動員全面原子戰爭」。

艾森豪威爾在國情咨文中所提出的則是「集中戰略」，在實力政策和不放棄「邊緣防衛」的前提下，削減美軍數額，而把它用於集中的戰略區域。

美國國防部長威爾遜對艾森豪威爾的咨文提出了解釋。他說，集中戰略是「準備一支可以隨時迅速移動的軍隊，無論在空、海、陸軍方面，主要是倚重於空軍力量。」至於因削減海外部隊「而發生的火力損失，將由新武器的使用和不同武裝部隊的任務改變而填補。」

杜勒斯在外交關係理事會中把上述的意見作了一個總結，並且提出了三項必需的「轉變」。這「轉變」是：（一）長久地把美國地面部隊束縛在亞洲，以致手中沒有戰略後備隊，並非健全的軍事戰略；（二）長久地支持其他國家，並非健全的經濟或良好的對外政策；（三）長久地承擔大到足以招致「實際破產」的軍事開支，實非健全之策。

假若美國今後的戰略就是架在這一些演說內容的基礎上，那末，人們從這一些談話裏，也就可以看出杜勒斯所謂的「轉變」在於何處。

首先，美國要發展空軍，以此配合雷德福等日夜嚮往的原子戰爭，用以節省美國日感恐慌及缺乏的人力。第二，撤退一部份駐外軍隊。然而，威爾遜和杜勒斯都說得清楚，還須要在當地力量能夠接替而不影響原有力量以後。由此看來，用「歐洲人打歐洲人」、用「亞洲人打亞洲人」計劃的實施還要繼續加緊。第三，美國要更有選擇地對西方各國給予「援助」，也就是要更進一步地實施「紅蘿蔔和大棒子政策」——對俯首帖耳的國家給予少許紅蘿蔔，對還不能完全唯命是聽的國家要更嚴厲地揮動大棒子。

這一切作法的目的，正如杜勒斯在演說中自己強調的，是要用「最小的代價」[illegible]

但是，重新部署並不意味着美國的戰略目的有了任何變更。試看，艾森豪威爾還要不放棄邊緣基地，杜勒斯還要取得「更大的效果」，雷德福還要準備「全面原子戰爭」，這也就說明，美國既不願意放棄任何式樣的冷戰，也不願意求得國際緊張局勢的緩和。

人們還記得，美國在第二次世界大戰後的初期內，「大空軍主義」曾經一度抬頭。然而，在朝鮮戰爭有力地證明了空軍的無效之後，美國又不得不增撥陸軍參加戰爭。如今，舊調重彈，美國的戰略又重新寄託在攜帶原子彈的空軍上，並企圖或則由始終停留在紙上，或則由遲遲難以成軍的歐亞僱傭兵在地面配合；究其實，這種戰略不過是白宮和五角大樓的人們的又一場好夢，在逃不出失敗的惡性循環中再兜一個圈子而已。

韶關市容煥然一新

建成碼頭七個橋樑三座

發電量比解放前增三倍

市區內去年修混凝土馬路長逾十公里

【本報韶關十六日專訊】韶關市的市政建設在過去的一年中獲得了新的成就，新修築的混[illegible]同時並建築碼頭，修建便橋，修築、疏通下水道溝渠，街燈亦普遍安裝起來了。

韶關市在日寇侵佔前後遭到嚴重的破壞，國民黨反動派遺留下來的是破破爛爛的韶關。現在[illegible]了樣，在一九五二年內修築了長九五二公尺的混凝土馬路，鋪混凝土路面九、〇八二平方公尺、五六五平方公尺，並修築了廣韶公路長達八、一〇〇公尺的路面。去年韶關市繼續修築市內一〇、一五四公尺，現在東堤路、站道路、中山路、開韶路、昇平路、平民路、廣富新街、上都是新鋪的混凝土路面；去年還鋪好了興隆路和九成路的路基。這些新街道的出現，改變了過[illegible]

在修築下水道方面，去年在建國路、仁愛路、上下后街等地完成一、二二三立方公尺的下水道，在雨天不再出現臭水泛濫的現象，對改善市區的環境衛生，起了很大的作用。

爲便利交通運輸，去年修建了忠信、復興、東河、太傅、廣富新街及車站等七個碼頭。西[illegible]、民生浮橋修建好後，大大地便利了交通。

韶關的街燈已普遍安裝起來了，解放前韶關只有數目很少的街燈，且大部份是市民自己籌[illegible]

[illegible]

廣州鐵路局基本建設

醫院學校相繼落成

中學小學可容學生一千八百名
職工宿舍可住六百餘家共約三千人

[illegible]

……鐵路中學是爲解決廣州沿線鐵路員工子弟在鐵路小學畢業後就學而建立的，可容六百餘人。房屋建築已於去年九月中旬完工。另外，並建有運動場，運動場上有四個籃球場、一個足球場、排球場、網球場及四百公尺長的跑道。該學校則用以開辦短期技術訓練班，培養技術工人。可容五百人，已於去年九月底完工。幼兒院於去年十月動工，是一所平頂磚瓦灰泥合結構的兩層樓房，建築面積一千多平方公尺。鐵路小學建築面積三千四百多平方公尺，可容一千二百餘人。

鐵路小學和幼兒院均有體育、文娛場所。另建有生活供應站、職工食堂、浴室、理髮室各一處，共四千平方公尺。

此外還有鐵路工人文化宮一座，建築面積二千六百餘平方公尺，座位有一千四百餘個，已於去年第一季度完工。

東関新村鐵路職工眷屬的住宅，一九五一年已建築了五幢，計建築面積三千餘平方公尺，可住八十家。去年第一季度又添建了二十幢，建築面積五千餘平方公尺，可住一百一十二家。（東関新村的眷屬住宅建築總面積一共是八千多平方公尺，可住一千人左右。）

去年還新建了共和新村鐵路職工眷屬住宅一百一十三幢，建築面積一萬七千多平方公尺，可住六百五十四家，約二千六百多人。另有新建單身職工宿舍十一幢，共住三百八十四人。

職工眷屬住宅及單身宿舍的區域，均有水電供應，並修有馬路及下水道。方向朝南，每排之間的距離，最小在八公尺以上，最寬的達二十公尺。

職工眷屬住宅每平方公尺收租金一千元，作爲房屋的修養費用。公家也撥有專款項作房屋修理之用。據統計，按目前職工的中等工資計算，所收回的住宅租金，僅佔工資的百分之二左右，單身宿舍則全部不收房租。

廣州擴大加工包銷業務

百貨公司採購數量激增

第一季總值比去年同期增六倍
專賣事業公司包銷七廠的香烟
花紗布公司長期委託八百家手機織布廠加工

【本報廣州廿日專訊】今年第一季度，廣州市各國營商業機構擴大委託私營廠商加工、訂貨、包銷的業務。中國百貨公司廣州市採購供應站，第一季度委託私營廠商加工、訂貨和進行包銷的總值，比去年同期增加了六倍。產品共計有八十八大類，包括了針織品、搪瓷、家用化學、罐頭食品、糖果餅乾、文教用品、膠製品、五金電料等。該公司在今年第一季度對雨傘製造業的包銷，佔該業總戶數中百分之八十以上，雨傘產品數量也比去年增加百分之五十。對牙膏的包銷、訂購也達全市牙膏生產量百分之九十幾。對珠被行業方面，該公司將委託較大的三間廠增加毛巾被的製造，使三廠原來廠房不開動的機器也開動起來。對中文打字機、速印機（油印機）等，也進行了加工委託。

廣州市專賣事業公司今年第一季度包銷全市七間公營、私營煙廠的產品，委託各廠增產各種牌子香烟，以適應市場的需求。

花紗布公司廣州市採購供應站，今年第一季度委託全市織布、染整行業加工的數量，比去年第四季度增加百分之八十一。全市八百多家手機織布廠戶，已評接受長期委託加工的任務。

其他國營公司加工、訂貨，包銷的業務也比去年大大發展，如醫藥公司比去年第四季度增加百分之三十一，交通電訊器材公司增加百分之二十四，五金機械公司增加百分之三百左右，化工原料公司增加百分之七十。各公司也增加經營新的商品，如五金公司增加了磅、秤等衡器和水電器材、建築器材、門窗用品中的各種五金製品。醫藥公司第一季度訂購一部分成藥運銷農村。

大批肥料農具藥物

供應粵穗農村需要

粵合作總社向各地調運巨量化學肥料
「六六六」等供應數量比去年同期加倍

【本報廣州廿日專訊】廣東省、廣州市合作總社，積極組織大批肥料、農具、殺蟲藥物等，供應省、市農村春耕的需要。

廣東全省農業生產去年又有提高，農民生產熱情高漲，因此對肥料等的需求量大增。廣東省合作總社於去年第四季度時即組織貨源，陸續運到各地供應。該社又會先後與中華全國合作總社和中南區合作社簽訂合同，組織硫酸銨、過磷酸鈣等化學肥料和大豆餅等貨源，並於去年十一月派人到武漢、山西、江西、河南、湖北等地收購各種雜肥，如牛骨粉、花生麩、植物籽餅、蹄骨、頭髮等。從十月份開始，先後以巨量的化學肥料及各種雜肥一萬三千餘噸，調運供應各地。最近調運更爲繁忙，務求及時供應農民進行春耕施用。

殺蟲藥物和農具方面，省合作總社今年第一季度的供應量也大大增加。供應的藥物比去年同期增加一倍多，包括大量「六六六」粉和硫磺粉等。有半數將按計劃於月底調運各地，另半數則於二、三月調出。農具方面，除供應「六六六」噴射器、新式打禾機、新式犁等外，更供應各種製造農具的原料，給各地就地加工製造，第一季度的供應量比去年上半年增加兩倍多。

廣州市合作總社第一季度供應市郊各區的大豆餅數量也多於去年上半年的總和，花生麩多百分之六六點二四。市總社已在春耕期間，準備供應大豆餅二萬餘擔，硫酸銨六千餘擔，花生麩一萬餘擔，另外，還有十五萬把雞竹，也將分運郊區供給農民使用。

列寧逝世三十周年

廣州放映有關列寧事蹟影片

【本報廣州二十日專訊】一月廿一日是列寧逝世三十周年紀念日，爲了紀念列寧一生的豐功偉績，廣州市定廿一、廿二兩日在廣州、金聲、解放、永漢、新星、中華、美華、新新等院隆重獻映「偉大的曙光」、「難忘的一九一九年」、「保衛察里津」、「列寧在一九一八」等有關列寧偉大的革命事蹟的影片。

韶關紡織火柴等業近貌

本報韶關專訊

由於國營經濟的扶助，各種行業出現了空前的好景。織布業產量去年第四季比第三季增近六成，一家電池廠今年一個月的訂貨比去年每月的產量多三倍以上。各業紛紛增加設備，增加工人，擴大生產。

[illegible]器修理（包[illegible]、食品等五[illegible]區農村的需[illegible]工業，流動[illegible]具廠，資金[illegible]

取全部產品由國營公司包銷。毛巾的產量亦逐步提高，去年第四季產量比第一季增加百分之十一點三；佔全業產量百分之八十的大盛、玉成兩廠，自去年十一月起，接受國營公司加工後，產量激增，去年十一、十二兩個月的毛巾總產量，比九、十兩月增加百分之五十。同時毛巾的質量也提高了，打開了銷路。廣利與織織廠出品的毛巾[illegible]

[illegible]，以堅實著稱，很受市民的歡迎；該廠自去年十一月份接受國營公司的包銷後，十二月份的產量，佔全年總產量四分之一，在韶關市還很難買到該廠的產品，現該廠準備增加設備，增加工人，擴大生產。

供應農村生產需要的農具業，生產獲得很大的發展，該業三十七戶農具工場，去年第四季的營業額較第一季增加達百分之五十以上，現在部分工場還要加開夜工，趕交訂貨。

韶關市有一家國結電池廠，去年的產量每月由數百打增到一千多打，今年一月起接受國營公司訂貨，僅一月份的訂貨已達四千打。現該廠接受公興隆號投資八千萬元及吸收其他投資，共增資一億元，並已在廣州購買機器：準備大量生產。

火柴工業的民衆火柴廠，去年生產了六、五九三件火柴（一件一百大包），產品有百分之五十供應粵北農村的需要。牙刷業在去年生產了九九、一六五打牙刷，產品除百分之三十五銷到粵北農村外，有百分之六十五還運銷湖南，江西一帶。以製造農村需用的燈罩爲主的玻璃業，亦因農村需要量大而產銷激增。去年下半年的營業額，較去年上半年增加百分之三十六。縫紉業因城鄉人民生活提高，紛紛添製新衣，營業比任何一年都好，新開設的縫衣工場很多。其他如竹木器加工、食品等行業，去年也有了發展。

爲扶助手工業，韶關市人民銀行在去年曾大量發放貸款，去年給手工業的貸款達八億五千萬元，其中紡織、農具業行業佔着很大的比重。

工人文藝觀摩會演

廣州自後天起舉行

節目四十三個包括粵劇話劇曲藝歌舞
海員鐵路搬運紡織等單位均參加演出

【本報廣州廿日專訊】廣州市人民政府文化局、廣州市工會聯合會聯合舉辦的全市性的「廣州市工人文藝觀摩會演大會」，已決定於本月廿三、廿四、三十、三十一四日分別在中國海員工會廣州市委員會俱樂部和青年文化宮舉行。

解放後廣州的工人文藝活動是相當活躍的，在提高工人覺悟、鼓舞生產熱情方面起了一定的作用。這次會演是要把過去的工人文藝活動來一次總檢閱：總結優缺點和經驗教訓；指出方向，使今後能更好地貫徹「業餘、自願、小型、多樣、爲生產服務」的群衆文藝活動方針。

全市工人們熱烈地歡迎這次觀摩會演，許多工廠基層工會早就整理、選擇了節目報名參加觀摩演出。據統計：各產業工會、各區工會參加演出的節目共有四十三個，其中包括「濁渠清水」、「模範家庭」、「投身祖國大建設」、「祖國永遠是春天」等十四個粵劇、曲藝，另「九十六支細紗」、「兄弟之間」、「人們在前進」、「我們工廠在歌唱」等七個話劇，還有「水泥之歌」、「搬運之歌」、「鐵環舞」、「鋼舞」、「慶功舞」、「採茶撲蝶」等廿多個歌舞節目。這些節目都是在一九五三年演出過的，很多還是工人自己的創作。參加觀摩演出單位包括海員工會、鐵路工會、搬運工會、電訊工會、郵電工會、建築工會、金融工會、教育工會、市政工會、北區工會、南區工會、水廠、電廠、廣東紡織廠、廣東麻織廠、紡二廠、南洋煙廠等。

廈門大學選區選出人民代表

林鶯廖振桂二人當選

【中國新聞社廈門廿日電】廈門市思明區廈門大學選區，在一月八日舉行選舉大會，選出廈門大學副教授兼校長辦公室主任秘書林鶯、廈門大學物理系學生廖振桂兩人爲該校選區的思明區人民代表。廈門大學師生和職工，自該校單獨成爲一個選區後，即熱烈展開選舉法和其他選舉文件的學習，認眞評定選民資格和推選代表候選人，並於一月八日在該校廣場舉行選舉大會。參加投票的選民共二千四百六十六人，佔選民總數的百分之九十九點八四。該校校長王亞南、教務長章振乾等都出席大會，參加投票。

自貢鹽產打破歷年紀錄

去年運銷及上繳計劃全面完成

貴州省鹽價一年之內降低三次
新建西南最大近代化鹽廠投入生產

【中國新聞社重慶廿日電】四川省自貢鹽場一九五三年食鹽產量已達到歷史上最高生產水平。自貢市國營、公私合營鹽廠，全年上繳利潤計劃、成本降低計劃、運銷計劃等都已全面完成。

自貢鹽場全面的完成了去年生產計劃，不僅爲國家積累了大量資金，而且使西南各地和西北、中南等部分地區的廣大人民，特別是少數民族人民，獲得大量質好價廉的食鹽。去年一月至八月，從自貢鹽場運往貴州少數民族地區的食鹽，就比前年多一千多萬斤。貴州省去年曾三次降低鹽價。自貢市是我國著名的井鹽產區。自貢鹽場去年所產的多種副產品，也大量的供應了化學工業的需用。

這裏所產的食鹽，是從數百公尺到一千多公尺深的鹽井內用吸筒將鹵水吸上來，加以煎製而成的。過去，自貢市各廠灶所產食鹽，只重數量，不重質量；一九五三年，各廠灶在自貢鹽局和自貢市總工會的領導下，大力提高了產品質量，因而產量也跟着增加。

爲進一步滿足廣大人民的生活需要，自貢市國營鹽廠在去年進行了重點建設，增加了大平鍋和洗鹽、乾燥、眞空蒸發等機器及動力設備。新建的一座兼製各種副產品的西南區最大的近代化製鹽工廠——自貢製鹽新廠，已在去年十月下旬投入生產。

今年，自貢鹽場將以數十萬噸的食鹽供應四川、貴州、西康等省及中南區部分地區人民。

文聯舉行擴大會議

通過今年工作計劃

舉辦作品評獎邀請英雄座談
發展創作批評發揚古典文學
將記錄整理「楊家將」「岳飛傳」等說唱

【中國新聞社北京十九日電】中國文學藝術界聯合會全國委員會主席團第二次擴大會議，由茅盾主持，討論並通過了中國文聯和各協會一九五四年工作計劃要點。

中國文聯一九五四年的工作，將以組織文藝界學習，協同政府舉辦優秀藝術作品評獎，加強對外聯絡工作爲主要內容。具體辦法是：組織適合於文藝界的有關歷史、科學、文化等方面的報告會；組織文藝界人士到工廠、農村、工地參觀訪問；組織勞動模範、戰鬥英雄及其他先進人物和作家、藝術家座談等；舉行全國性的羣衆歌曲、話劇、電影等評獎；組織各地文藝界觀摩、研究、展覽和組織外地藝術家來京演出展覽等。

中國作家協會一九五四年的工作是發展社會主義現實主義的創作與批評，特別是發揚古典文學與「五四」以來文學的現實主義傳統，加強指導普及工作爲中心任務。該協會將協助會員進行討論和修改今年可以出版或上演的作品，並組織評論，注意發現新作家和培養批評工作者；協助召開文藝研究會加強整理研究工作；注意少數民族的文學工作；並將創辦「文藝學習」，指導青年文學閱讀與寫作。此外，還要出版「文學選叢」，組織協助中國古典文學的演講會和專題討論，並舉辦「儒林外史」作者吳敬梓逝世二百週年、「長生殿」作者洪昇逝世二百五十週年的紀念會。

中國戲劇家協會將出版「戲劇報」；組織戲劇作家創作大型劇本；組織翻譯工作者翻譯蘇聯和人民民主國家的優秀劇本；協助各地編審機構整理傳統的戲曲劇本；協助中央人民政府文化部舉辦全國話劇會演和評獎。

中國音樂家協會一九五四年在組織創作與表演工作方面，將協助有關部門組織會員作曲家與表演家，根據總路線的要求，選擇適當題材，運用各種形式從事創作和演出；組織新作品演奏和聲樂觀摩演唱會，組織學習。

中國美術家協會今年將組織美術家創作革命歷史畫，中國近代和現代文學名著的插圖，一九五五年年畫、木刻等。

中國曲藝研究會在一九五四年將進行下列工作；在全國各地收集有關曲藝的說、唱、演、曲牌、書刊等資料；記錄、整理在羣衆中影響較大的「濟公傳」、「楊家將」、「水滸傳」、「岳飛傳」、「聊齋」等說唱；選擇羣衆喜愛的京韻大鼓、評彈、評書、山東快書、單弦、西河大鼓等各種形式的傳統曲詞加以整理；編輯「中國曲藝作品選集」等。

新疆也有千佛洞

壁畫精美且豐富

拜城洞窟建於一千六百年前
南疆並有古城遺址二十七處
調查組工作四個月後已返抵迪化

【迪化專訊】新疆文物調查組經過四個多月的調查工作，已由南疆返回迪化。調查組在焉耆、庫車、新和、沙雅、拜城、溫宿、阿圖什、喀什、皮山、和闐、吐魯番等縣作了文物調查，調查的文物古蹟有千佛洞羣十三處、古城遺址十四處，古塔墩九處，瑪扎爾十一處，古墓二處，石刻一處。此外，並作了文物的搜集工作，計搜集有完整的陶器十三件，陶器殘片三百九十四片，塑像五十六件，磚塊二十二塊，美術飾物一百二十八件，古錢二百零八個，並有古書、古武器四件、石刻、民族衣物等一百餘件。調查的文物古蹟都有很高的歷史和藝術價值，如拜城克孜爾千佛洞，據初步了解爲全疆千佛洞羣中建築最早的，其建築完成年代約爲公元三世紀至十四世紀。千佛洞中的壁畫藝術價值很高，在全國除敦煌、麥積山、炳靈寺等千佛洞的壁畫外，克孜爾千佛洞的壁畫是最精美最豐富的了。但是這些豐富的藝術遺產，沒有一處是完整的。其中除了因自然的風化和當地人民過去不知道保護而受了些損失外，主要是國民黨反動派勾結帝國主義分子破壞、盜竊了的。爲保護這些文物古蹟，調查組曾在克孜爾千佛洞建立了保管所，由專人負責；同時向羣衆作了保護文物古蹟的宣傳。該組返迪後，已將克孜爾千佛洞的全景和臨摹的一部分壁畫以及搜集的文物照片等放在省文化局展覽，供有關機關負責人、各族歷史工作者和新疆民族學院史地系的學生研究。又訊：拜城縣人民政府爲了保護文物古蹟，撥款清除了七十個千佛洞窟內、外的沙土，並修好了通往洞內和上山的道路。現在該縣正積極進行準備工作，以便明年整修千佛洞。

幫助苗瑤族春耕

廣西大量發農具

百色專區各縣就地組織鐵工廠
按照苗瑤人民所愛的形式製造

【新華社南寧十六日電】在廣西省桂西僮族自治區百色專區，將有五萬七千多件無償農具分發給苗、瑤等少數民族農民，以進行春耕生產。百色專區苗、瑤等少數民族人民約十七萬九千多人，大都居住在偏遠高山地區，田少山多，缺乏農具，生產技術落後，生活貧困。桂西僮族自治區人民政府爲了扶助這些少數民族農民改變「刀耕火種」、「廣播薄收」的落後狀態，提高生產，今年特地撥發了三十二億元救濟款，其中農具費一十三億二千萬元。百色專區根據實際需要，將款項折合農具件數分發各地以後，各縣已派專人深入少數民族農民中調查農具的規格、重量，按照他們喜愛的式樣，就地組織鐵工廠、鐵匠爐製造農具。

鞍山新宿舍建成

千餘戶及八千單身職工即將遷入

【中國新聞社鞍山廿日電】鞍山職工的文化和物質生活水平，隨着生產的發展正在逐步提高。一九五三年，鞍山市爲職工建設了數十萬平方公尺的建築工程。在立山區東山坳子的工地上，爲職工建築的太平村宿舍面積達十萬多平方公尺，一千六百幾十戶職工家屬和七千八百個單身職工，不久將搬到這裏居住。這裏設備齊全，有孩子的母親可以把自己的孩子送進托兒所和幼兒院。這裏還設有職工子弟學校、醫療所、食堂、浴室和合作社。

鞍山鋼鐵公司福利處在對爐山職工住宅區建築了一座規模很大的食堂。從一九五四年的第一天起，職工們就可以隨時買到既便宜又可口的飯菜。百貨公司在立山新建了一個分店，住在立山區的職工買東西較過去方便得多了。在立山清華廣場西南，又新建了一個設備完善的電影院。

印和理會作出決議 堅決反對美巴條約
索克指美國是眞正敵人
決議稱：美國要利用美巴軍事條約，使印巴間局勢趨於緊張，作爲它「用亞洲人打亞洲人」政策的一部分。

【新華社新德里廿日電】在那格浦爾舉行了三天的全印和平理事會會議，在十七日閉幕。會議號召全印人民團結一致，堅決反對策劃中的美巴軍事條約，並爲反對這個條約引起的危險而鬥爭。全印和平理事會同時號召印度人民團結一致進行強大的運動來反對美國的壓力，並建立印巴之間的友好與團結。

會議由全印和平理事會主席賽福丁·克其魯博士主持。參加會議的有來自各省（邦）的大約八十位全印和平理事會的理事。

克其魯博士在致詞中號召印度各階層人民團結在共同的和平綱領週圍，反對戰爭威脅。他說，由於美國與巴基斯坦談判軍事「援助」，它已經把戰爭帶到了印度的大門口。

與會者紛紛讚賞美巴軍事條約。一九五三年度「加強國際和平」斯大林國際獎金得獎人薩希布·辛格·索克少將強調指出：「我們應該抵抗眞正的敵人——美國。」

會議通過的關於美巴軍事條約的決議，指出美國的目的是要利用與巴基斯坦的條約，使印巴之間局勢更形緊張，作爲它的「用亞洲人打亞洲人」政策的一部分。

會議並決議要求所有外國在印度的屬地歸併於印度。

【新華社北京廿日電】塔斯社貝魯特十七日訊：黎巴嫩「生活報」駐華盛頓記者報道，美國現正進行準備來成立一個有巴基斯坦，土耳其和伊拉克參加的侵略聯盟。

記者寫道：「在美國人士當中還傳說，美國計劃給予巴基斯坦的軍事援助，規定只有在這種……」記者說，美國給予巴基斯坦的軍事「援助」可望在一月底開始。華盛頓已經接受了巴基斯坦將「和它的一些鄰國締結聯盟，但是聯盟將對凡是希望加入的其他國家打開大門。」

記者還指出，美國人士認爲由於伊朗國內局勢不穩定，所以目前它還不可能加入這個聯盟。它暫時將居於聯盟的「中立成員」地位。

記者並報道，美國官方人士已開始和中東國家就締結雙邊協定問題進行談判，這樣做的目的是爲了以後它們之間能互相連結起來。朝着這方向的第一步，將是使巴基斯坦、土耳其和伊拉克先締結聯盟，這將有助於「中東司令部」計劃的實現，不過是以「轉彎抹角與漸進的方式」。

格羅提渥論柏林會議
全世界的和平安全是外長會主要問題
德如仍爲糾紛的潛在策源地 歐洲和世界就不能得到安全

【新華社北京廿日電】據塔斯社柏林訊：柏林各民主報紙十七日刊載了德意志民主共和國總理格羅提渥的一篇文章，題目是：「主要的問題是達成協議」。

格羅提渥首先指出，全世界的視線都集中在即將召開的四國外長柏林會議上，阿登納最近在對西德基督教民主聯盟議會黨團小組的談話中說：「全德自由選舉將是柏林會議的基本問題」，這是不對的，這種說法的目的是想欺騙德國人民，使他們離開眞正的基本問題。基本問題不是德國選舉，而是全世界和德國的安全與和平。如果整個世界得不到安全，德國就不可能有眞正的和平；如果德國仍舊是糾紛的潛在策源地，歐洲和世界就不能得到安全。格羅提渥指出，德國（編者按：此處指西德）和美國帝國主義者是不關心達成國際協議、緩和國際緊張局勢以及建立國際安全制度的問題的，它們使德國陷於分裂，並使西德軍新軍國主義化，在這樣的政策下，德國人民是不能取得曾經遭受希特勒侵略的人民的信任的，也不可能和波蘭、法國和蘇聯建立和平的關係。格羅提渥強調德國人之間進行談判並達成協議的重要性。他指出，所有正直的德國人都非常關心這件事情，而德國人之間的談判是可能的，並且是在任何一天都可以舉行的。他談到德意志民主共和國政府一九五三年十一月二十五日的聲明，指出，德意志民主共和國政府向德國人民提出了談判的計劃，其中包括可能發生的一切足以引起爭論的最細小的問題。他說，這些問題上是可以取得協議的。他說，德國人在自己中間越多地解決的問題，即將舉行的四國會議上討論德國問題時的分歧意見也就越少。

德國人……在安全問題上達成的協議越好越確切，全德代表團就有更大的機會在會上表示意見，和平條約也就越有可能得以簽訂。他指出，單是在德意志民主共和國，到目前爲止，就有四百五十萬人以上簽名要求派遣東德和西德的代表參加柏林會議，好幾萬西德的勞動人民寫信給德意志民主共和國政府，也表示同意這一點。他說，要求允許東西德的代表參加四國外長會議討論德國問題，這是德國政府對於和平解決德國問題的方法的唯一可能有的看法。

格羅提渥說，最近提出的關於任命一個中立國委員會並和它合作以舉行選舉，在今天是和以往一樣使人難以容忍的。選舉工作是有足夠經驗的。他們在這件重大事情上不需要任何政治保證。

格羅提渥談到，德意志民主共和國人民議院主席團曾在一月十四日向西德聯邦議院建議，雙方共同請求四國外長會議接納東德和西德國會議員的代表參加討論德國問題，現在就等西德議員來研究和批准這項建議，這樣才能使提供給德國人民的機會不被白白放過。

格羅提渥指出，阿登納政府的政策減少了達成國際協議的可能性，阻礙德國統一的恢復，並損害國際氣氛，因此，諸如「歐洲防務集團」，關於實行徵兵制的辯論以及修改（波恩）憲法等一切爲此目的的活動，都必須在召開柏林會議之前停止，這樣才能使會議不致遭到新的難以克服的困難。

格羅提渥最後說：德國人自己中間的任何協議以及四大國會議中的即使是最細小的積極成果，都將促進安全與和平的事業，使德國人民進一步接近他們自己的目標——締結和平條約，在民主的基礎上恢復德國的統一。

東柏林電台廣播
莫洛托夫即赴德 參加柏林四外長會議

【路透社柏林廿日電】柏林東區電台廿日宣佈：蘇聯外交部長莫洛托夫可定於（廿三）日或（廿四）日抵達柏林，出席一月廿五日開幕的四國外長會議。

【法新社柏林十九日電】此間得悉，在四外長會議期中，柏林東區當局已經安排下一個盛大的文娛節目。參加的單位有萊比錫和德萊斯頓的交響樂隊，萊比錫和德萊斯頓的聖多瑪教堂著名的唱詩隊，萊比錫芭蕾舞節目。此外還有蘇聯的著名藝員瑪莎也將登台獻技。

美蘇將在柏林商原子能問題
程序細節已在華府初步討論 杜勒斯透露美着重國際調查

【合衆社華盛頓十九日電】據十九日宣佈，蘇聯外長莫洛托夫已同意與美國國務卿杜勒斯在柏林舉行初步會談，討論艾森豪威爾的原子能計劃。

國務院未發表這項公報之前，杜勒斯會經在記者招待會上表示，如果蘇聯允許適當的國際調查和原子武器的管制，美國必然重新考慮它倚賴原子彈爲主要武器的計劃。

杜勒斯十九日和蘇聯大使查魯賓商談了二十分鐘，討論艾森豪威爾的原子能計劃。國務院然後宣佈，杜勒斯將在柏林繼續與莫洛托夫討論這個問題。

官方人士說，查魯賓告訴杜勒斯，蘇聯外長莫洛托夫願意在四國外長會議時，討論對艾森豪威爾計劃談判進行的辦法。四國外長會議將於廿五日在柏林開幕。

查魯賓與杜勒斯在國務院本週內第二次商談之後，國務院發表聲明說：「國務卿如期與蘇聯大使舉行第二次會談，繼續對原子能談判有關程序初步交換意見。國務卿準備在柏林開會時，繼續討論這個問題，並已得到莫洛托夫先生的同意。」

法議會外委會主席由丹尼爾·梅耶繼任
他一向反對歐洲軍條約
戈蒂上台以後說要修改憲法

【路透社巴黎十九日電】法國社會黨人丹尼爾·梅耶廿日當選爲國民議會外交委員會主席。二十日外交委員會定於討論批准「歐洲軍」條約的問題之前先會行討論（編者按：這個條約的主要反對者梅耶會經作過社會黨總書記，一九四八——一九四九年出任勞工部長。）

……

【路透社巴黎十九日電】法國總統戈蒂十九日在致國會的咨文中說，法國的落後是時代的……他說，在國會提出的咨文……國民議會即宣佈休會到二月九日再開會。

美編輯訪蘇後談話
蘇聯人並不反美
七名編輯每到一處都受歡迎

【合衆社柏林廿日電】美國報紙編輯七人，赴蘇聯遊歷兩週後，於十九日回到柏林。他們說：他們在五千哩旅程上所碰到的蘇聯人民沒有反美情緒。

他們說：其內容主要也是指摘美國戰服和大商業的行爲而已。

中間見之，芝加哥大學華爾德說：「我們最深刻的印象是：儘管我們是美國人，也到處受到熱烈的歡迎。」

西德龍斷集團加緊輸出資本
英法勢力圈爲其主要對象

【新華社北京十九日電】據塔斯社柏林訊：新近出版的一期「新聞公報」刊載了一篇文章，評論西德壟斷資本的資本輸出。文章說：……

……

日本今年度預算案內閣會議已予通過
軍費比去年度加一成多
共同社說：這是向着不要牛油要大砲的方向前進

【新華社北京十九日電】東京消息：吉田內閣在十五日決定了一九五四會計年度預算案，即將提交國會批准。預算案歲出總額爲九千九百九十五萬八千八百億日元，比大藏省提出的預算草案增加了約五十二億日元。

共同社的消息說：吉田內閣的這個預算案中數目最大的一筆開支，是直接軍費，比一九五三會計年度增加了百分之三十以上。間接軍費也大爲增加……

美軍總部出錢助日議員競選
一議員曾得一百英鎊

【路透社東京十九日電】日本共同通訊社十九日報道稱：麥克阿瑟曾以十萬日圓（約合一百英鎊）給某獨立候選人，作爲競選經費……

就處理戰俘問題蒂邁雅給赫爾的信
雖認任何片面行動不合於職權範圍 却聲明在廿日將戰俘交還原拘留方

【新華社開城十九日電】中立國遣返委員會主席蒂邁雅中將在一月十九日……

……

薩希布·辛格·索克

新聞經緯

一九五三年「加強國際和平」斯大林獎金得獎人，有一位印度和平戰士薩希布·辛格·索克。

薩希布·辛格·索克生於公元一八八七年，是印度傑出的科學家，他多年來從事生物學的研究和教學工作，得有醫學博士的學位，曾任孟買哈夫金學院院長歷二十五年之久。索克少將是印度上議院中十二位代表科學、藝術和文學等各界人士的名譽議員之一。

他對於公共衛生和保健問題特別注意，因此在一九五〇至五二年中，他曾被選爲世界衛生組織的副主席。他對美軍在朝鮮和中國東北使用違反人道的細菌武器會發出憤怒的抗議，認爲這是違反人類與人民心中的最有良心的行爲。

去年七月間全印和平理事會舉行會議時，他被選爲全印和平理事會副主席。他曾先後擔任印度代表團團長，出席去年舉行的維也納世界和平理事會會議。

索克堅決反對在別的國家的領土上建立軍事基地。他強調指出，這是違反聯合國憲章的罪惡行徑。他痛斥美國在巴基斯坦所進行的陰謀，指出：美國和巴基斯坦所進行的關於在巴基斯坦建立軍事基地的談判，是一個卑鄙的企圖，目的在煽起這一地區的戰爭歇斯底里，製造印度和巴基斯坦的不和，並造成亞洲阿拉伯國家的分歧。（資）

對英聯邦經濟會議的結果
英報表示大失所望
僅認在擴展貿易方面前進一步

【新華社北京十八日電】據塔斯社倫敦十六日訊：英國報紙評論英聯邦財政部長會議的結果。

「每日先驅報」寫道：「兩千五百字的一篇空話（指會議結束的公報）就是在悉尼召開的英聯邦財政部長會議的結果。……這些陳詞濫調只是一種煙幕。這次會議……」

英國外次宣稱鼓勵對華貿易
倫敦「金融時報」統計：去年有十三個國家對華輸出額增一半

【路透社倫敦十九日電】英國外交部次長……在上院說，英國的政策在鼓勵中、英兩國間非戰略物資的貿易。

……

北越建安地方部隊襲擊得手
法軍汽船一艘沉沒
船上兩歐非連全部被殲

【新華社北京廿日電】據越南通訊社訊：越南人民武裝一月十八日的公報說，一月十八日越南南方中在紅河三角洲擊沉、擊毀和繳獲敵軍砲艇、汽艇和汽船共九艘……

德國礦工捐款援助越南人民

【新華社柏林廿日電】自由德國工會聯合會宣佈，德意志民主共和國各地工人，在去年十二月十九日「國際援越月」的時候，會捐款二十萬馬克。此款將購買醫藥品運往越南民主共和國。

希基里亞托夫逝世
中共中央致電蘇共中央弔唁
蘇最高蘇維埃主席團委員

【新華社北京十九日電】塔斯社莫斯科十九日電：蘇聯共產黨中央委員會和蘇聯部長會議沉痛地宣佈：共產黨和蘇維埃國家的最老的活動家之一，蘇聯共產黨中央委員會委員、蘇聯最高蘇維埃主席團委員、蘇聯共產黨中央委員會的黨監察委員會主席、馬特維·費奧多羅維奇·希基里亞托夫同志，因長期患重病於一月十八日逝世。馬·費·希基里亞托夫同志畢生爲我們的黨服務，爲勞動人民的事業而鬥爭，他的逝世是共產黨和蘇聯人民的重大損失。

【新華社北京十九日電】中國共產黨中央委員會致電蘇聯共產黨中央委員會，弔唁馬·費·希基里亞托夫同志的逝世。唁電全文如下：

蘇聯共產黨中央委員會：

驚悉蘇聯共產黨中央委員會委員、蘇聯共產黨中央委員會黨監察委員會主席馬特維·費奧多羅維奇·希基里亞托夫同志逝世，不勝哀悼，特電致唁。

中國共產黨中央委員會
一九五四年一月十九日

美不放棄關稅壁壘
英貿易必須轉向
今後將向非美元區找出路
倫敦對朗戴爾報告草案的反應

【合衆社倫敦十九日電】消息靈通人士十九日聲稱，英政府看到了朗戴爾報告書草案後，大失所望。

該報告書主要內容如下：（一）取銷「買美國貨法案」，允許美政府自由購買外貨。（二）在他國相互交換的情況下，方才削減美國關稅。（三）美政府將採取津貼辦法，以代替關稅辦法，來保護與國防有關的工業。（四）放寬對東西貿易的限制。（五）協助他國貨幣的兌換。

據消息靈通方面人士說，朗戴爾委員會報告書的核心在如果其他國家能採取比較自由的貿易辦法後，美國方能對它減低關稅。但按照英聯邦的計劃，對於金元區的輸入，在若干時內，是仍將繼續予以限制的。消息靈通人士說，現在英鎊區勢必須準備獨立作戰，以爭取自給自足。英聯邦計劃，現在必須向非美元區輸出，而不向美元區輸出。這就等於是擴張東西貿易。

英全國電氣工人發動新游擊罷工
倫敦電氣工人下週罷工一星期

【路透社倫敦廿日電】電氣工會於廿日開始進行一連串新的游擊罷工。參加星期一（十八日）廿四小時的象徵罷工的會員，十九日由資方報以停工，故電氣工會重新發動罷工。

該電氣工會還有一個計劃：擬於本星期末在全英國的優先建設場所，號召一千八百名以上的電氣工人，作無限期的罷工。並且已號召了全倫敦的電氣工會會員，於廿五日起停工一星期。

電氣工會並命令在北愛爾蘭空軍部的建築場址罷工。受罷工影響的將有兩個空軍站和貝爾法斯特機場。

【本報訊】新華社北京廿日電，倫敦消息：英國電氣工人按預定計劃在一月十八日舉行了兩萬人的二十四小時大罷工。

在全國許多建築工程、動力站、石油提煉廠、煤礦和住宅區，電氣工人們都停止了工作。罷工規模最大的地區是倫敦，這裏有七千名電氣工人宣佈罷工。在蘇格蘭，三千名電氣工會會員中有一大多數響應了罷工。在曼徹斯特、利物浦、布利斯托爾、一千五百人參加罷工的有培爾法斯特以及其他英國城市，也有數百名電氣工人舉行罷工。此外，罷工還波及北愛爾蘭的一個飛機場和兩個空軍基地上，約有兩千多名電氣工人參加了罷工。

港府社會局長昨宣佈 災民明起換新飯票
每戶派一成年人於領飯時換領 須攜身份證紅白咭及登記紙條

【本報訊】香港社會局局長昨宣佈：[illegible]月廿六日、廿七日兩天發給石硤尾等六村災民的飯票，將分別在本月廿二日上午七時在開派早飯時開始轉換新飯票；在界限街（陸軍球場）[illegible]

[illegible]須派一成年人作代表，但該代表必須爲該戶的一員。[illegible]本戶各人的身份證、原有紅色飯票以及於火災後不久社會局所發出的「[illegible]白證件」者，亦須攜同前往。[illegible]不生效。

[illegible]證件不足，要待再作調查的。[illegible]工作，經已完竣，據社會局一位負責人說：在這次覆查中，不能領到「[illegible]」民，囑即前往陸軍球場辦理手續或接受查詢。昨天發信通知的有百餘戶[illegible]爲是眞正災民者，發信原文如下：「逕啓者：關於貴戶登記領取白咭事[illegible]時辦公處（即界限街陸軍球場內），辦理領取白咭手續勿誤。」未經社[illegible]：請於三日內攜同有關證件到本局臨時辦事處（即界限街陸軍球場內）[illegible]

總商會工聯會決定 粵穗欵米明天補發
地點在旺角砵蘭街摩分福利部 晨九時至晚七時攜黃紅咭往領
傷亡災胞登記續在工聯會辦理

【本報訊】香港中華總商會、港九工會聯合會定明天向補行登記的災胞發放粵、穗賑款、賑米。

香港中華總商會、港九工會聯合會補行登記災胞的工作，經於日前截止，前往請求登記的災胞約四百餘人。該兩會經協商後決定，於明天（廿二日）上午九時至下午七時這段時間內，向補行登記的災胞發放粵、穗賑款、賑米，每位災胞將可領到賑款五元五角，賑米九司碼斤。

爲便利災胞起見，發放地點設在九龍旺角砵蘭街三百四十三號二樓摩托車業職工總會九龍分會福利部。屆時前往領取賑款、賑米的災胞，必須帶備該兩會所發黃咭（領取證），社會局所發紅咭（紅色飯票）以及足夠裝米的米袋。

至於此次大火中慘遭傷亡的災胞的登記工作，經中華總商會和港九工聯會決定繼續進行。登記地點仍在香港灣仔洛克道一百四十二號四樓，港九工會聯合會會址。

前經請求登記的災胞，必須帶備醫院或醫生的證明書。如果沒有醫生或醫院的證明書，則帶備工會或經港府註冊社團的證明書也可。

廠商公佈工展賑款 義賣捐輸逾十六萬
趕辦未了事宜將宴各部職員

【本報訊】工展會閉幕後，正在趕辦核數、編印紀念特刊等未了事宜。廠商會定廿九晚在中國酒家設宴「慰勞」本屆大會各部職員，並頒發獎狀。

本屆工展會觀衆人數達一百零一萬餘人，場內垃圾也撥了六、七十車。至於在工展會中舉行救災義賣，捐款、捐貨等，總數收入達一十五萬一千八百二十二元；另由大會門票收入中捐出一萬元，合共一十六萬一千八百二十二元。據廠商會公佈詳細數字如下：一、各攤位義賣得款四萬六千八百一十三元九角五分；二、各廠商捐款一萬五千七百九十元；三、各廠商捐出貨品（直送急賑會）總值五萬六千一百四十八元；四、聯合義賣得款二萬六千七百零九元四角；五、各攤位職員及大會職員捐薪共四千零九十元零六角五分；六、紅伶芳艷芬義影得款二千二百七十元。

庫務司九龍分署 廿五日開始辦公
在彌敦道匯豐銀行對面 暫辦理收稅及支長俸等

【本報訊】港府新聞處消息：港府在旺角彌敦道六百五十七號（即匯豐銀行旺角分行對面）設立庫務司署九龍分署，定於本月廿五日（星期一）開始辦公。

庫務司林紐說：該分署現暫辦理收繳捐稅、印花稅及其他繳交港府之款項，以及支付港府所發款項，如長俸及發還保證金等。

該分署辦公時間如下：收款時間，逢星期一至星期五，每日由上午九時至下午一時，下午二時至下午四時，星期六則爲上午九時至正午十二時。

支付款項時間：星期一至星期五，每日由上午十時至下午一時，下午二時至下午三時半，星期六則爲上午九時至正午十二時。

除各種牌照費外，所有各種稅款，現向香港庫務司署繳納者，均可向該分署繳納；如蓋印花之文件，亦可在該分署辦理，惟遇有不能按照常規估價者，則須請示總署辦理。

有關投標之保證金，可在該分署繳納，但不論是向總署或分署繳納保證金，務請具備本人印鑑兩份，以備領取收條及收領退還保證金。

任何商行或個人，與港府有賑項來往，而欲由九龍分署支付者，須在賑項單上註明，以便由該分署支給。

港府長俸人員，如欲在九龍分署領取長俸者，可於二月一日至六日，向總署索取表格塡寫，然後於三月開始領發二月份之長俸時實施。

凡在九龍分署繳納投標保證金者，可與該分署洽商，由該分署發還。

羅馬墮機郵件失 有有撈回尚未知

【本報訊】港府郵政司聲明：菲律賓航空公司飛機一架於一月十四日在羅馬附近失事後，有無撈回郵件，仍未獲得詳細消息，故對於個別郵件，是否被毀的詢問，難以答覆。惟倫敦方面經已證實到目前爲止羅馬方面並無撈回之郵件送至英國。

港方在接獲飛機失事通知之後，即去電羅馬查詢打撈郵件情形，迄今未獲答覆。

本報特寫 晚景淒涼的周雲霞

每一個人，都希望自己的晚年過得舒舒服服。年老的周雲霞，既貧且病，本來就說不上「舒服」了，何況正在呻吟床第之際，復遭火災！雖幸而被媳婦救了出來，但從此流落街頭，風吹雨打，病勢越來越沉重了。

[illegible]

貧病交煎又逢大災

每個人都願望自己有一個過得舒舒服服的晚[illegible]

[illegible]

惠英把她揹出門口，她才曉得是怎麼一回事。一見到火，她就驚慌起來，渾身顫動着大叫：「快的，走快的！」

[illegible]家婆拚命往山上跑，其間不知會[illegible]後來氣力用盡了，但周雲霞又不得把她放下，用手拖着她跑；[illegible]比人還高的地方，就先將[illegible]，然後自己再爬。經過了很[illegible]滿是濕泥漿的菜田上倒了下[illegible]

[illegible]，大火又燒過來了，於是黃[illegible]上又向石硤尾村燒去，黃惠[illegible]雲霞爾過迎頭而來的火，向[illegible]她們回到了住的地方時，那[illegible]，只餘下冒着煙的灰燼。在[illegible]在找她們，結果見到面了。[illegible]竟是悲還是喜呢？可憐周雲[illegible]。她就在這個時候開始，癡[illegible]定，有時發出驚呼：「燒到快的！」

只剩一把骨頭

[illegible]惠英帶周雲霞去看病，記者[illegible]病中的老人。她瘦得只剩一[illegible]內沒有說一句話，雙眼睛老[illegible]完全不轉動。

黃惠英說：她們現在街頭住宿，但東西完全燒光了，最心酸的是在夜裏當老人家叫凍的時候。她說：「以後點辦呢？連我自己都唔知道。」

窮、病、火燒、寒冷，周雲霞的晚年就是這些東西。可憐她辛辛苦苦的活了幾十年，到現在連向人訴苦的機會都沒有了。

各界注視賑款問題 急賑會定今晚討論
年關在即災胞盼速發各界善款
黃伯芹說急賑會應該只辦急賑

【本報訊】「深水埗石硤尾六村火災急賑委員會」定今晚八時在大埔道東蓮召開第二次全體委員會議，討論對賑款處理問題。目前，社會各界人士對於該會發不發賑款問題，十分關切。故對於今天的會，亦十分注視。

該會收到各界捐集急賑災胞的款項，截到昨天止，已達九十四萬二千七百八十六元九角四分。現年關在即，災胞們都盼望獲得一筆款項以應急需。各界捐作急賑之用的款項，該會有少數委員主張留下來慢慢去「起屋」，有些並露骨地說：如果這些屋建成之後，將來可以按月收租了。本月十六日晚，該會的「賑款處理研究小組委員會」曾召開會議，區達年、黃大釗、許讓成等在會上堅持「起屋」的主張，後經黃伯芹、龍炳棠、李樹榮等多人反對，結果通過在舊曆年前先發給災胞每人十元。這項決議將於今晚在大會提出討論。

急賑會主任委員黃伯芹昨天對記者說：「呢筆捐款實在應該全部發畀災民至啱嘅，因爲人地捐款嘅係要急賑災民，我地又係急賑會啊！」他還說：「昨日（十九日）社會局局長招待記者，已經清楚講明起好多屋畀災民住，咁重使乜我地去起呢？就算我地起都唔起得幾多間，畀邊的人住呢？安置災民係香港政府嘅責任，啲人（指主張扣款建屋者）都唔明嘅！」

播音

日間 八時：報時；時代曲唱片，（一）遙遠的愛、深閨怨，（二）青春舞曲、熟情的眼睛。八時十五分：天氣報告；粵語新聞；國語新聞；潮州語新聞及特別報告。八時四十五分：時代曲唱片，（一）我是浮萍一片、如果沒有你，（二）農村情歌、落花恨。九時休息。十一時卅分：粵曲唱片，（一）哭宴，（二）花天嬌。十二時：報時；時代曲唱片，（一）夜上海、星心相印，（二）梅花操、創造，（三）藍色的悠思、又一春，（四）湖上歌、豈有這樣的人我不愛他，（五）千里盼家鄉。十二時卅分：天氣報告；音樂小曲唱片，（一）流水行雲、漓江紅，（二）秋水龍吟。十二時四十五分：特備粵曲節目，「葬花」。（一時報時）。一時卅分：粵語新聞；國語新聞；潮州語新聞及特別報告。二時休息。

晚上 六時：報時；國語新聞；潮州語新聞及特別報告。六時卅分：兒童節目。七時：特備時代曲及跳舞音樂節目，（一）鄉村姑娘，（二）合奏，（三）丟不了的情義，（四）合奏，（五）寂寞的晚上，（六）合奏，（七）春風曲。七時卅分：京曲唱片，（一）梅龍鎮，（二）辭廟歡、月下獨木關。八時：轉播倫敦國語新聞。八時十五分：天氣報告；明日節目；特別報告；時代曲唱片，（一）桃李春風、晚安曲，（二）歡樂今宵。八時卅分：轉播倫敦粵語新聞。八時四十五分：特備粵曲節目，（一）冰塊化蝶回腸，（二）落花風雨聽啼鵑，（三）春去，（四）願留明月照冰心，（五）落花時節落花樓之東怨，（六）王允與貂蟬。十一時卅分：天氣報告。（完）

公價柴和米
下月配售甲種暹米 廉價柴每擔七元半

【本報訊】香港工商處供應部宣佈：本月廿一日至廿五日配給期內，將配售乙種安南米，每斤六角，每人可購四斤半。

農曆年關將屆，當局準備下期配售甲種暹邏米，每斤公價仍減爲七毫四仙。配米期將由原爲二月一日至五日提前由廿六日至卅一日。

又：廉價柴今天開始售出，港九各柴薪零售店可由今天起到柴薪批發處辦理手續領貨。廉價柴零售價每擔七元五毫，居民購買不須還證，亦不限數量。

救濟深水埗災胞
讀者捐款六萬七千
另衣物萬五千件
文錦渡貨車義載救災

【本報訊】本報讀者救災捐款總數，至昨天下午統計，已達六萬七千二百餘元；贈給災民的衣物，超過一萬五千多件。昨天讀者送交本報的救災捐款中，有文錦渡貨車義載所得一千一百多元，是託本報轉給急賑會發放給災民的。此外，有鄧斌等一羣讀者及一羣水務工人的捐款，是指定轉給工聯會發給受災工人及他們的家屬的。茲將前昨兩天讀者救災捐款名單列下：

一羣水務工人四十三元二角，張振良五元，歐陽儀衛十元，鄧斌五十元，蕭明廿元，劉黎先十元，陳南十元，陳强十元，林守十元，周維正十元，郭昭五元，劉奕君六元，林耕二元，許鴻四元，王威十元，文錦渡貨車義載一千一百四十元零三角五分（參加此項義載的計有深記、永亨、三益、永益、時和、義興、聚豐、榮益、天星、成益、南通、泰寧、永通等貨車），有利一羣工人八十四元四角，文錦渡搬運工人二百元（託轉急賑會）。以上共收一千五百八十六元七角五分，連前共收六萬七千二百七十九元八角六分。捐款總數中有指定轉給災民、謝紅嫣和吳巧貞的各五十，留存候領。

前昨兩天捐贈衣物的有：馬名衣服十件，關宅衣服五十件，香港華人文員協會衣服一百八十七件鞋六對，張振良衣服九件，連前共收一萬五千五百六十七件。

一羣讀者還附信一封，對災民的悽慘遭遇表示關切。信的全文如下：

「此次石硤尾白田等村的火災，使很多同胞受到慘重的損失和災難，確是一件令人心酸的事。我們本人溺己溺之義，現在捐集港幣一百四十七元，請你代轉工聯會，以便稟集救濟，是所厚望了。」

圖劫未遂 疑匪被拘

【本報訊】前天上午十一時，警方在北角拘獲三名圖劫未遂的疑匪，昨午解送中央裁判署羅司庭審訊。被告三人是：（一）張明東，二十四歲，香港出生；（二）李××，十七歲，新會人；（三）徐旭，十九歲，新加坡出生。他們都被控於十八日至十九日之內，在杜老誌酒店附近的一條橫巷串謀犯行劫罪未遂。據說圖劫的對象，就是北極冷氣公司的出納員。

馬路如虎口 昨又噬兩人
兩宗車禍一死一傷

【本報訊】有一個中年婦人，昨天中午在九龍上海街與窩打老道交界處，給一輛汽車撞倒，事後被送進醫院救治，但因流血過多，抵醫院後不久即告斃命。這婦人身穿黑衫褲，黃皮鞋，電髮，姓名不詳。

又昨天上午十時，大道東海軍俱樂部附近有一個駕駛電單車的男子，連人帶車撞向路旁的電燈柱，當堂受傷，該男子名郭琳德。

床上跌下 男子斃命

【本報訊】昨晨四時許，有個中年男子從床上跌下地來，當堂昏迷不醒，後被送進醫院救治，可是延至下午四時五十分不治斃命，死者叫方深，三十五歲，住九龍老虎岩木屋。

大寒節日似初夏 尾禡市道不如前
應節物品價錢無大變動 街市頗熱鬧海味店如常

【本報訊】昨天是尾禡兼大寒的雙料節日，可是天氣卻反常的溫暖。尾禡的市情還算比平日好了一些，雖然比不上過去那麼熱鬧。

昨日市場中有個特殊的現象，那就是一般的禡祭物品，大致像平日一樣，沒有多大變動。應該是顧客最多的豬肉和雞、鵝，價格幾乎一如往常。豬肉漲了兩角，每斤三元八，上雞每斤五元，中雞每斤四元至四元二，上鵝每斤三元；其餘像菜蔬和應節的柑、桔等，市價也無大變動。在習慣上的「時節食貨嚟」，昨日倒沒有這個情形了。

以街市的情形來說，是上午比下午熱鬧些。十一時以前，街市的雞、鵝檔和肉檔，還相當擁擠，有的買把雞大鴨，有的買「發財生雞」一。到了午後，情形已完全回復常態，有些已經劏淨而還未銷得了的雞、鵝，卻削價出售。在尾禡期間，這樣的情形倒不是常見的。

儘管昨日街市裏是比平日熱鬧，而物價又和平日差不多一樣，可是市場中仍發覺有些廚師在徘徊着，似乎不知買些什麼。

街市的情形比海味店還要熱鬧。一些中、上的商店，平常在尾禡都是多弄幾味菜的，故鮑魚、冬菇、蠔豉之類是有不少顧客的，但昨日的海味店裏，看不出有什麼特殊，和平日情形差不了多少。

尾禡終歸是年晚的一個「關卡」，儘管市情還未很熱鬧，但年貨卻是呼之欲出了。年糕已經出籠，甜的每斤一元六，鹹的每斤一元八至二元；「發財」已陳列於紙舖，賀年的桔在鮮花檔裏搶盡鏡頭，還有承寫春聯的攤口，卻掛上用「金水」寫着「花見水仙春又到，屏開雲母日初昇」的活招牌來。

前晚會有地震
發生於九時十六分 港天文台昨有報告

【本報訊】香港天文台，昨晨十時四十五分，發出報告說：十九日晚，曾發生地震。

該台地震儀器於十九日晚九時十六分及九時十七分之間，曾紀錄有地震一次。

目前，未能獲悉地震中心地點何在？但其地位，約距本港一百英里之遙。

煉靈堂神甫被殺案 昨在高院刑庭審訊
醫官證供完畢今晨續審

【本報訊】灣仔星街煉靈堂兩華籍神甫程野聲及魏鍊輝被人謀殺案，昨天上午解高等法院刑事庭正式開審。該案被告男子名羅水松，三十二歲，潮籍人，被控謀殺程、魏兩神父罪，但他否認控罪，並延請女大律師薛亞弼出庭代表辯護。該案檢察官向陪審員簡述案情時說，兩死者是去年九月六日晚上被害的，那天晚上十時半，他們參加一個會議後，就睡覺去了。睡前一僕人曾替他們倒開水，這僕人是他們生前最後一次看見他們的人。翌晨那僕人看見他們遲遲未起床，便到他們的室去按門鈴，可是良久沒有回應，不久另一神父上來，開門進去，發現門鈴已被弄壞，房內零亂不堪，電話也被剪斷了。入程野聲臥室一看，見他倒臥地上身體側躺着，入魏鍊輝臥室一看，見他也倒臥地上，面部向下。於是趕快報警，不久警員到了，把他們送入殮房。警方在死者房內拾得一支竹竿，一張小凳。他又說，被告是同月十二日在香港仔拘獲的。

警務處醫官彭祥定供證時說，他是那天早上八時一刻到達兩死者房內的，他估計那時死者已死去約五小時了。他又說兩死者頭上和上身都受傷，魏鍊輝共受傷廿處，程野聲共受傷十二處，兩人致死的原因都是頭顱骨破裂，腦部出血。他又說在魏鍊輝身旁，發現一手錶，手錶已停，時針指着兩點半。魏的右手第四指的指尖一部份已失去，後來發現黏在牆上。

彭醫官作供完畢，繼由煉靈堂的意籍神甫及工人作供，供詞大致與初庭相若。迄傍晚，法官宣佈押候今晨續審。

掛牛頭賣馬肉 屠夫被罰百元

【本報訊】香港市面發現馬肉混充牛肉出賣，但來源不清楚。前天一個屠夫被搜出藏有馬肉約四十斤，被警方拘控，昨午在中央裁判署羅司庭受審。罪名是藏有不潔的肉食，被判罰一百元或入獄二十天，馬肉沒收毀滅。

被告男子名盧錫啓，三十五歲，屠夫，住大道西三五九號四樓。主控說：昨天上午十時三十分，被告在西環吉直街近山市街挽着一個竹筐，中途遇警方檢查，搜出肉類約四十斤。送屠房衛生處檢驗，驗出是馬肉，已經變壞，不能供人作食料。

主控向法官强調指出：被告人身爲屠夫而犯這種案件，主張法庭特別重視。並指出這種犯法，最高懲罰是罰五百元或監禁三個月。

減產又逢淡季到 漁民下釣遇鯊魚

【本報訊】港府合作事業及魚類統營處處長郭達的去年末季行政報告說，去年十月，本港天氣良好，漁獲達到平均水準，但十一月及十二月上半月，天氣欠佳，間且惡劣，以致漁獲減少。

黃花魚汛，成績至差，由於天氣關係，此種漁獲僅及前年同期三份之一强，罟仔艇漁民，現已進入淡季，漁獲料無若何進展，須待一九五四年夏季，始有起色。

釣艇漁民，曾再度報稱有釣絲爲鯊魚羣損害的情形。

十一月及十二月初，魚價高漲，但以整季魚價來說，其平均價格，向較前季稍低。

港九商會續辦急賑
兩陽商會今明兩天續發救濟金
潮州商會演雌雄劍籌款救災

【本報訊】港九社團繼續辦理急賑工作。

[illegible]總商會撥出公款一千元，另各會員捐款六百餘元，合共得款一千六百三十元，賑濟石硤尾六村災民。

潮州商會昨晚演劇籌款賑災，成績甚佳。今晚繼由中正天香男女劇團擔任排演雌雄劍四、五集。

新會商會過去一連五天辦理受災同鄉登記，昨天已經截止，共登記戶數一六三四戶，人數五千零四十人。該會明天下午三時在會開賑委員會議，審查及有關放賑工作，日間即可派發賑[illegible]

兩陽工商聯合會進行該會派發受災同鄉救濟金。此項工作明兩天仍繼續辦理。

堅尼地道裝電線 花園路口車單行

【本報訊】香港政府警務處交通部通告：堅尼地道在皇后大道東與花園道之間一段，明天起安裝電線，因受電線安裝工程而受影響的一段馬路，將改爲輪流單程行車，並設有標誌與燈號指揮交通。凡在堅尼地道駕車者應特別小心，並注意不得將車停擺於工程進行中的一段或其附近。

農展週末揭幕 火車巴士增班
地點在元朗公立中學 將派有專車直開會場

【本報訊】香港政府主辦的第二屆農產品展覽會，本星期六在元朗公立中學揭幕。大會當局爲利便市區觀衆，經與九龍巴士公司商妥，加派巴士行走佐頓道至元朗、大埔墟至元朗及上水至元朗各線，另派專車接駁觀衆，由元朗至會場。在展覽會期間，由九龍站開出各班火車時間如下：上午七時卅九分、八時廿二分、十時正、十一時廿分，下午十二時十八分、二時十一分。又，大會已印備特刊，並附有農業常識提要，每本售價五毫，可向遮打道別發書店或荔枝角農林處購買。

康生大火案 定下月提審

【本報訊】澳門消息：南灣康生洋行貨倉離奇大火案，被告李正介、劉北華、黃子超、劉永康四人，曾被扣留偵訊。據法院檢察官顧濟剛稱：「法院對該案的研究工作，已告一段落。現決定正式接納辦理，定期下月提審。」

天氣

輕和東南或不定向風，傍晚可能轉清勁東風。雲霧，海岸有霧，下午轉晴。仍然暖，但預測會轉冷些。

截郵時間

今日平郵
- 中華人民共和國：上午八時半、下午六時
- 澳門：上午九時、下午六時
- 日本、馬來亞、錫蘭、亞丁、中東、意大利：中午十二時
- 菲島：下午三時

空郵
- 印度、錫蘭：上午九時
- 泰國、緬甸、巴基斯坦、中東、非洲、英國、歐洲：上午十時
- 菲島：上午十一時、下午六時
- 日本：中午十二時
- 台灣、關島、檀香山、美國、加拿大：下午一時
- 台灣、冲繩、日本、美國、加拿大、北婆羅洲：下午六時

明日平郵
- 中華人民共和國：上午八時半
- 澳門：上午九時、下午六時
- 美國、中南美洲、日本、加拿大：正午十二時
- 馬來亞：下午二時
- 泰國：下午三時

空郵
- 泰國、緬甸、印度、錫蘭、巴基斯坦、中東、非洲、英國、歐洲：上午九時
- 越南：上午十時
- 台灣、日本、朝鮮：下午一時
- 北婆羅洲、澳洲、新西蘭、馬來亞、印尼、日本、美國、加拿大、越南：下午六時

香島中學招生
學級：高中初中及小學各級
報名：即日起至本月廿七日止
考期：本月廿八日上午八時半起
校址：正校運動場道十五號 電話五〇八八二；分校窩打老道七二號 電話五七〇二九
校長黃承鎏

中華中學招生
班級：高初中各級男女轉學生
考期：一月廿八日上午九時
報名：由即日開始
校址：銅鑼灣便臣道一二三號 電話：三二四一六
校長黃祖芬

培僑中學招生
班級：高、初中暨小學各級男女轉學生
考期：一月廿四日上午八時半
校址：跑馬地布律活道六號
電話：七〇八三七 七〇八三八
（膳宿俱備）
校長杜伯奎

孟河丁仲英 上海中醫師
診所：九龍尖沙咀彌敦道兵房對面加連威老道七號A
門診：上午九時至十二時 下午三時至五時（出診預約）

經濟消息

急為製品找新出路 日商考察團將來港
德臣西報預料將很難獲得成就

【本報訊】據香港「德臣西報」昨日消息：[illegible]

日貨經港轉去菲海關提出起訴

[illegible]

日商來港兜售毛毡
連日先後十多人到港直接兜接 銷途極呆滯港商多不敢再訂購

[illegible]……貨每張按十九元五毫，暗絲每張只成十七元八毫。英國五層樓遊客毡每張低按二十五元五毫。

據商人說：由於南洋客幫扯購力弱，去年毛毡的生意甚為慘淡，不少商號都要賠蝕皮費，尤其是在近月來，由於新貨多到冲場，商人急求現金週轉，不少貨品都要蝕價。

與英鎊區國家貿易 日將分別進行談判
日方表示要維持雙方貿易平衡

[illegible]……百七十六萬鎊。

該發言人說：除非……立了一項協定，日本減少自這些國家輸入的產品，其中特別是澳洲的羊毛和巴基斯坦的棉……[illegible]

巴基斯坦 將買日紡織品 值三千萬盧比

【法新社喀喇蚩十九日電】據此間當局今日消息：巴基斯坦將從……[illegible]……基斯坦政府的賬目下輸入。根據政府最近的決定，它將輸入四千萬盧比左右的紡織品。

預料日貨可立即裝船運出。全部數約七千萬碼的布疋，預期二月底即可到達喀喇蚩。

開門幾件事

主要物品零售價（單位港幣元）

[illegible]

梅菜銷南洋 週來千餘件

[illegible]……新年前，此間辦莊照例會多運去一點貨物，以免脫銷，故近日梅菜運南洋（主要是星洲）增多，與此頗有關係。

昨天市上繼續有二百七十多件（每件約重八十斤）梅菜芯成交。二級平山芯成每擔五十九元，買主是出口客；梁化芯成每擔八十八元，買主則是本地客。

照上述兩種梅菜芯的成交價格看，是和前兩天一樣的。

南洋莊續購 臘鴨仍暢爽

【本報訊】繼南洋辦莊之後，本地臘味家也落場購買臘鴨，因此這幾天來臘鴨大盤買賣……[illegible]

黑瓜子暢俏
菲客扯去八百包 紅瓜子跟成數十包

【本報訊】黑瓜子獨沽一味的局面已見改變，昨天除通遂產品之外，廊坊、江西等地產品亦有貨上市成交。

在昨天一天內，黑瓜子共賣出了八百多包，其中大部份是菲律賓莊扯購的。通遂產品，每擔成價仍是五十九元；江西產品五十七元五毫；廊坊產品六十五元。

紅瓜子，本地客有少量買入，吉安貨成每擔九十元，賣出數十包；信豐「鎖字」貨按每擔三百一十五元未有實出。

芝蔴朴，某行拋出下月運到的蘇丹白色貨二百噸，每擔成價為八十八元；同日現貨亦成九十五元，賣出二十噸，孟加錫貨四噸則成每擔一百元。

啓東紅豆市勢仍俏，貨色較靚的成每擔八……[illegible]

埃及紗訂價張 訂家更見稀疏
印尼客幫落手 港紗成數十包

【本報訊】埃及棉紗訂價報張，港製十支紗有印尼客幫落場，大盤有成交。

據棉紗入口商消息：埃及二十支棉紗近有來港兜銷，三月份付船貨C.I.F.香港每包訂價，飛機牌為六十四英鎊十先令，香長牌為六十三英鎊，人托紗牌為六十三英鎊，新訂價比上月的舊訂價提高了半鎊至一鎊。現在船來紗銷路並不佳，訂價報張，訂的人更少。

港製棉紗昨天現貨有大手買賣，二十支紅玫瑰牌紗以每包一千一百八十元的價格成出了五十五包，買家為印尼客幫。十支熊貓牌紗以九百三十元成數包。印度二十支金雙象牌紗，以一千零八十五元成十包，買家均為本地織造廠商。

一九五三年香港對外貿易貨值統計

月份	進出口貨總值	進口貨值	出口貨值	入超數值
一月	六四○、○八五、八一一	三七七、六二九、七○五	二六二、四五六、一○六	一一五、一七三、五九九
二月	五五三、九二六、二二二	三二五、八○四、六一九	二二八、一二一、六一三	九七、六八三、○○六
三月	六七○、一九九、○○二	三八五、一六三、五三三	二八五、○三五、四六九	一○○、一二八、○六四
四月	六三二、六七六、九七一	三六二、一一四、三二二	二七○、五六二、六四九	九一、五五一、六七三
五月	五八二、一五九、六三六	三一四、九一六、○一九	二六七、二四三、六一七	四七、六七二、四○二
六月	五九六、八三八、○一六	三六一、二九三、○六七	二三五、五四四、九四九	一二五、七四八、一一六
七月	五二六、二○五、五七八	三○六、三○二、六四九	二一九、九○二、九二九	八六、三九九、七二○
八月	四四一、一八九、六五二	二六八、八四一、四三九	一七二、三四八、二一三	九六、四九三、二二六
九月	四七一、七三七、六九五	二九八、九七二、四一一	一七二、七六五、三○四	一二六、二○七、一○七
十月	五○八、五二四、八六二	二九六、三一一、五四七	二一二、二一三、三一五	八四、○九八、二三二
十一月	四七○、四六五、五四○	二六九、五八三、○四七	二○○、八八二、四九三	六八、七○○、五五四
十二月	五一二、四四六、五九九	三○五、八○二、○一二	二○六、六四四、五八七	九九、一五七、四二五
全年合計	六、六○六、三九○、八六四	三、八七二、六六九、六四○	二、七三三、七二一、二二四	一、一三八、九四九、四一六

說明：去年香港對外貿易總額比一九五二年（六十六億七千八百五十萬元）減少了七千二百一十萬元。去年上半年貿易額為三十六億七千五百八十萬元，但下半年已減至二十九億二千零六萬元，即減百分之二十。三月份是貿易數字最高的一個月，最低為八月份。入超數值則增加了二億五千八百四十七萬元。入超數值則以九月份為最大。（按上表數值均以港元為單位）。

憑特惠稅輸英貨辦法 祁連活有解釋
製品須在聯邦區內製成 並由聯邦區內代辦寄出

【本報訊】港府工業製品處主任祁連活最近曾就香港工業製品運往英國「特惠稅」制度發出通知，解釋這一條例的內容及執行辦法。

通知書說：某些貨品輸入英國，是可以獲得英國海關減稅或免稅的便利的，但這些貨品必須符合下列兩條件：㊀由英聯邦及帝國管轄區代辦寄出；㊁在英聯邦及帝國管轄區內生產或製成。

大多數香港製造品的成本，都要包括有百分之二十五至百分之五十的「指定在帝國境內支出的費用」。這樣，才可以享受特惠稅。

上述費用佔成本百分之二十五的貨物，主要有紡織品、外衣、雨傘、鉛筆、棉毛手套、帽、塑膠用品、草帽製品、木製傢私、鐵殼、肥皂。上述費用佔成本百分之五十的貨物，則有：各種橡膠製品及附有橡膠的製品、瓷器、玻璃器皿、針、工具、包括電筒在內的電器、機器、鞋、靴和鞋面、漆油、皮損、皮袋、化裝品、自來水筆、刷子、衣鈕、時鐘、各種玩具、熱水瓶、汽燈和衛生皂等。這兩類貨品在領得特惠稅證後，都可免稅輸入英國。至於汽車或絲製品，則可獲減稅輸入。

港商可憑下列手續申領特惠稅：

一、廠商委託一個經港府批准的會計師計算成本，計算方法是依照英海關二十七號A通告的規定；

二、會計師在算妥生產成本後，得將結果送呈英海關，在倫敦查驗及批准（或拒絕）。但英海關於收到報告後發出回單，並不等於說它已經批准了；

三、如英海關已作批覆，會計師得於「來源證」上加以簽署；

四、「來源證」須於每次付貨時連同發出；

五、貨物運到後，入口商須同時交出這份「來源證」。如果上述手續已辦妥了，而貨物亦已從香港直接運到英國，那末這批貨就可享得特惠稅。

[illegible]

……元零二毫。美國二號黃豆成每擔五十七元，越南黃豆六十六元，前者地客拆出數十包，後者賣出四百七十包，每擔九十二元。

靚泗水花生仁，本……賣出二百包。

K金市平穩
美鈔先跌尾市扳昇

【本報訊】K金反覆走平，美元先跌後昇。

K金上午開市二四八．八七五，收市二四八．一二五；下午開市二四八．一二五，收市二四八．八七五；最高二四八．八七五（上午）；最低二四八．一二五（下午）。息價平算。場內交收三百一十兩，場外交收約二千兩。

澳門金開市二五九．一二五，收市二五八．七五；最高二五九．一二五，最低二五八．七五。去息五仙。

K金收市走回開市價位。原因是英鎊價縮，相對的美匯價稍向上挺，故影響人心向好。同時息價由去息轉為平息，收現者略增。但以近日來新金成入不少，而且金商略有拋出，因此好淡因素相抵，金市價位走平。

美匯開市五八二．五，收市五八四．五；最高五八四．五，最低五八二．五。

美元上午開市五七九．五，收市五七九．一二五；下午開市五七九．一二五，收市五八○．一二五；最高五八○．三七五（下午），最低五七九．一二五（上午）。息價平。交收二萬美元。

金單開市五七九．七五，收市五八一，最高五八一；最低五七九．七五。

股市靜
昨天半日成交 不足三十萬元

【本報訊】昨天股市靜寂，半日成交只二十九萬六千元。與前天相比，好幾種股價都下跌。

牛奶公司成二千七百九十份，價分廿六元和廿六元一毫。青洲英坭成八百份，價由十九元三毫跌至十九元。置地公司成三百份，價分七十六元和七十五元五毫。香港電燈成一千七百二十七份，價由三十元跌至廿九元八毫。

茴油 桂油 賣價 按高

【本報訊】茴油、桂油價均在躍昇中。茴油期貨，二月份運到的，昨天按高至每擔九百二十元（遞補），桂油現貨每擔則按九百元。

茴油按價暫無成交，桂油賣出了五桶。

洋紙零星交投 本地廠家吸進
玻璃紙冲場售價再跌

【本報訊】洋紙大盤買賣轉靜，僅得本地廠家作零星點綴，部份售價再度低落。

昨天本地印刷廠家雖有進貨，但因年晚在即，商人進入的數量並不大宗，只扯購一些書紙、廣告紙、盒咭紙等。每磅成七毫一，百磅書紙成交五、六十令；廣告紙每磅以七毫四仙，成交數十令；二百四十磅盒咭紙成七、八十令，每令做價一百二十四元。

日本玻璃紙新貨續冲場，但因外銷力極弱，市價再被刺激下跌一、二元。昨天花嘜貨每令低盤僅要八十三元，八十二元亦有放盤；吐些路牌每令僅唱八十五元。英國玻璃紙亦有賣盤，三十六乘三十九旗嘜貨每令叫九十五元，但均無成盤。

據洋行負責人說：他們洋行在近週來均無盒咭紙訂盤做成，不但北歐貨無訂價報來，甚至連捷克、奧國貨廠家亦少來港放盤，甚至比較通行的白報紙、粉紙、玻璃紙等亦很少來盤，據說因為各地廠家接入的訂單增多的緣故。

三種貨品進口可免領供應證
另兩種反加強管制

【本報訊】伴隨着英國和其他國家的行動，港府已於上月解除下列三種貨品進「主要物品供應證」進口的限制辦法：比色計、寫字樓用的內線電話具和小園林用的兩輪拖曳機。

但是，港府擬對下列物品的販賣加強管制：試電和測電用（包括收音機用的）儀器和收音機電池。

供建築樓宇用的圓鐵，現時須有「合格販商」向港府申請進口。

但是，港府於去年十月間恢復開放進口的星鐵，現時仍未有商人申請輸入。

（按現時日本卅一號薄星鐵的訂價為每張五元九毫，港市售價則只為五元五毫。因此，商人的暫停訂貨，是不難理解的。）

暹米到七千包 大米市價昨被牽低
上米碌三號米存疏價挺

【本報訊】昨日有新米冲場，暹羅大米略被拉低，上米碌和三號米則因貨疏而堅挺。

由暹羅開來的新偉健輪，昨日抵港，載來商辦暹米七千餘包，其中米碌、米碎均有。

商米昨日交投不足二千包。成價：百分之百大米每擔九十一元三毫至九十二元五毫；百分之九十大米每擔八十七元三毫至八十七元九毫……[illegible]

「利是封」開始上市
大號貨每千個二元三毫
艷麗紙花有人已隨街兜售
糖蓮子糖冬瓜街攤上有賣

【本報訊】尾禡過了，年節更近。紙料店已把紅「利是」放在店門當眼處，賀年咭出現在印刷店櫥窗；「賀年糖」的橫額也有些店子掛起了。

看到「利是封」，人們自然會敏感地聯想到年節。近兩天來，「利是封」已正式上市了。據說，今年「利是封」的批發價和去年差不多，中上的大號貨每千個二元三毫，二號一元五毫。但貨主說：這是五千個起碼的批價，貨量少，照價無如何是辦不到的，因為利錢實在「太微」了。

花栽鮮花還未露面，艷麗的紙花卻先抬頭。市上已發現有人持着一束一束的紙花兜售，紅色的玫瑰，黃白相間的「爪菊」，還有青翠的桃花枝，半開仍合的劍蘭……花式很多，每枝從兩、三毫到五毫不等，現在問價的人還有限。

賀年咭行生意還少，只能接到三、幾百名片咭印印。目前印兩面的賀年咭，每百張工本費七、八元不等，印單面的價錢約低一半。

上環有一、兩家糖果店已扯起賀年糖果的彩牌，頗惹人注目。今年糖蓮子價稍高，用靚湘蓮製的每磅售二元四毫，稍大的一元八毫也有。糖冬瓜每磅是一元五毫。街攤亦開始發售。

據糖果商說，以同一質量計算，今年的糖果比去年便宜一些，現時普通雜果糖每磅一元八毫到二元。照式樣看，放在「全盒」中也可以「過得去」了。

儘管已有點年節氣味，但商人一般都說，大多數人辦年貨都沒有這麼早就落手的。一位做紅「利是封」生意的商人說，去年他們買入了二萬多個「利是封」準備批發出去，結……

廣東小食譜

甘瑞

鴨札

齋鴨札是由齋鴨腎與札蹄合成，所以吃起來卻有兩種風味。齋鴨腎是麵根做的，它本身柔韌，但札蹄是腐皮，有彈性，嚼在口裏，便倘越嚼越有味。

鴨札的樣子仿燒臘檔上的鴨腳飽，可是鴨札卻比鴨腳飽更好看。鴨札的腐皮作為鴨腸，麵根當是鴨肝鴨腳，左右還夾着黑色的草菇，在齋品中頗為名貴可口，家中款客以小碟盛着尤為美觀。

材料：洗淨麵根三斤，腐皮（大竹）一斤，草菇三兩，上好醬油半斤，白糖五兩，味粉六錢，生油一斤。

製法：草菇洗淨加味煮好待用，腐皮切成扁帶狀，寬約二分加味蒸好待用。麵根切成姆指大小的方條，入油鑊略炸去其水份，取出置釜中和以味料加水半碗煮之，水乾後傾起。取麵根兩塊，草菇分付兩旁，纏以腐皮，即是美味的鴨札了。

炸茨片

在雞尾酒會中，茨片是不能少的。外國人喜愛這爽口的東西下酒，所以酒吧中，餐廳裏都是常備應客的，市上亦有包裝及散裝的出售。茨片炸好是淡黃色，圓圓的小薄塊，很好看，加上鹽粉吃起來甘香可口，送酒送茶均合，製法簡便，春節中，家庭主婦可親自一試。

材料：茨仔（亦稱馬鈴薯或洋山芋）二斤，正菜油三斤，鹽粉一兩。

製法：茨仔去皮，切（大量用刨）成薄片，厚薄劃一，不可有厚有薄。隨切隨浸清水中，勿燥放，否則變了紫色。切好後以大熟水稍浸，使其表面之澱粉熟了，不然，炸時它們會親暱地黏在一起。油沸下鑊，二斤分四五鑊炸。茨片體內水份佔百份六十以上，需三十分鐘，方能炸好，見茨塊週圍氣泡逐漸減少，茨身乾爽了，立即撈起，冷後入罐，吃時撒上鹽粉。

醫藥信箱

遺精暫無特效藥 肺病宜休息治療 鼻子有病應請醫師檢查

程英先生：遺精乃是神經衰弱一類的疾患，治療遺精暫無特效藥品，除注意日常工作勿過疲勞，飲食有定時，戒絕煙酒等刺激食物外，可兼內服三臭劑，夜晚睡眠前服之較安，並宜常行體力勞動，減少用腦工作。

徐盈先生：（一）患肺疾注射及服食藥物如來信所說之多，已足夠有餘，不宜再繼續注射了。現在主要可用下列數種療法治療：㊀休息安靜療法。因安靜可以促進病灶區早日自癒，又可使輕微病灶區之纖維組織少受牽扯，容易作成纖維而趨鈣化或纖維化；㊁空氣日光的自然療法，因新鮮空氣含氧很多，可減少肺的膨脹及活動，使肺獲得休息，又能使人體中之Ergosterin轉成維他命D，促使病灶加速鈣化；㊂營養療法，因肺結核病者每素刺激，及自體免疫反應之生成，因此新陳代謝過快，消耗熱量亦多，如不設法補充體質之損失，將無法彌補，所以必需補充高熱量的營養。

（二）單服來信所述藥物，並不能將病菌完全根除。

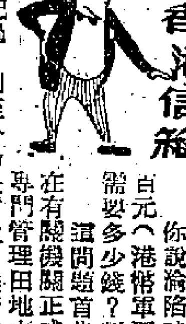
（三）應用休息療法和豐富營養，可以停止使用藥物。

（四）如病患又復發時，可再請醫師診斷用藥。

（五）鼻疾最好請鼻喉科醫師診視。

華南醫學院第一醫院醫師 朱師晦

老香港信箱



淪陷時期押出田產 現在是否可以贖回

陳田先生：你說淪陷時期，把一部份田地押給人家，借了三百元（港幣軍票在內），如今想贖回，用什麼方法？需要多少錢？對方不給贖的時候怎麼辦？

這問題首先要看你借錢的時候，那張按單有沒有在有關機關正式登記。譬如淪陷時期的田地廳，就是專門管理田地之轉讓割賣及抵押的，假如按單在田地廳登記過，則至今仍是有效，儘管這機關已經沒有了，仍可根據按單上的登記印鑑發生效力的，可循法律手續辦理。

不過，你沒有提到這點，想來一定沒有在田地廳登記過，那末，這不能算做按單，只能算做普通借單，借單上若有寫明利息多少，只須本利清還，便可將田地贖回。

問題在於你當時借來的錢，有一部份是日本軍票，比率相差極遠，假定那三百元全是軍票，到現在還不值港幣一元，根據這個數目，對方自然不肯讓你贖回田地。所以最好的方法還是雙方協商解決，按照借錢時候的物價指數做標準，把錢還給他好了。

假如對方仍是固執不肯，你可根據法律手續，向普通法院提出控訴。不過得提醒你，這是無可奈何下的最後一步，法庭上你能否勝訴，是不敢擔保的。（林答）

兩菜一湯．二元發辦

鹽土鯪魚

鹽土鯪魚和市面所賣的鹹魚是完全不同的，鹽土鯪魚的香味甚為濃厚，佳品也。

材料：土鯪魚兩尾，片糖四兩，茶葉一兩。

製法：土鯪魚以鹽醃兩小時，醃好洗去鹽粒，以鑊煎熟。片糖、茶葉同放鑊中，勿加水，魚以筷子隔起，隨糖茶約五、六分，這回用得着鑊蓋了，一切弄好，文火煮鑊內糖茶，魚即醺成金黃色，且濃香四溢。

菜遠炒牛肉

材料：菜心半斤，牛肉二兩半。

製法：菜心先炒，牛肉切片，油爆至九成熟，後入薑獻及菜心。

鹹魚頭豆腐

材料：鹹魚頭一個（約二兩左右），豆腐四塊，薑少許。

製法：鹹魚頭洗淨與豆腐同煲，約兩小時入薑，味甚鮮美。（小伙伕）

編輯室簡覆

留聲機進口要領許可證

譚昌先生：個人攜帶留聲機及唱片進口，須先向目的地或附近地區之人民海關申請許可證，還證才能納稅進口。申請手續可由令妹向廣州人民海關洽辦。電唱或手搖式都是一樣。

留聲機的海關進口稅率最低為百分之一百五，普通為百分之一百二十。唱片稅率最低為百分之八十，普通為百分之一百廿。

京劇叢刊

萬唯芝先生：京劇叢刊，是選擇我國京劇優秀劇本加以整理，以供全國各地劇團和愛好京劇讀者參考的，內容方面，大多數是目前比較流行的劇本。香港三聯書店和新民主出版社，九龍學生書店均有出售。

經驗交流

做化學實驗時應注意事項

在進行化學實驗的時候，有人常常打破儀器，發生意外，這是對於實驗規則不大注意的結果。為了減少這些意外，把裝器出幾項對於初作實驗的人應當注意的事說明一下。

一、試劑瓶、量筒等很容易破裂，不可以加熱；加熱所用的儀器很多，如錐形瓶、燒杯、管、蒸發皿等等，都可以加熱。

二、物質在試管內加熱的時候，不要把試管對向你的鄰友。因為管內往往會驟然發生大量氣體，而把物質衝出管外很遠的地方。可能傷及你的鄰友。

三、在嗅溶液或所生氣體的氣味時，若是把鼻子對着容器去嗅，不但那些有刺激性的氣體會使人覺得極其難過，而且有時候溶液會衝出來撲到臉上去。實驗規則是要我們用手向着自己搧氣體，這樣可以使氣體濃度減小，同時也不會有液體撲到臉上的危險。

四、把濃硫酸稀釋（加水沖淡），是實驗室內時常要作的事，可是切不可把水加到濃硫酸裏去，假如這樣做，會很快的發生許多熱，水蒸氣大量的生成的結果，會把硫酸衝了出來，而濃硫酸對於衣服及皮膚的侵蝕性都很大。合理的做法，應該把濃硫酸……[illegible]……樣就不會發生危險了。（佸）

服務版

家庭常識

貯藏海味夾蒜瓣 醋加炸鹽不生霉

▲薄衣料或毛織物洗時只宜用手輕揉，輕擠出其水，以免有損衣服。

▲為要保持絲織物光澤，最好用濾水洗之。

▲藏豆於鹽器中，可不生蟲。藏芥末加鹽少許，則不變酸。

▲壁虎喜食醋，故盛醋罐，宜緊密封之。又醋加炸鹽少許，即不發霉。

▲衣服沾鐵銹，可塗檸檬汁而後以氨水洗之。如鐵銹過多，則以淡鹽酸洗後再用氨水脫去。又用生薑蘸薄荷汁，或用滑石粉擦之亦去，或用藥房所售之果炭擦，亦可。

▲衣服沾有蟲汁，可以冷水洗後再以檸檬汁或乳酸洗除。

▲穿漆皮鞋時最易破裂，欲其耐久，宜以黃蠟入松節油擦之，則非常光亮。

▲擦皮鞋先略用檸檬汁刷去污垢，再可用小塊豬油熬之包以棉紙，時時揩之，則柔軟而不易破裂了。

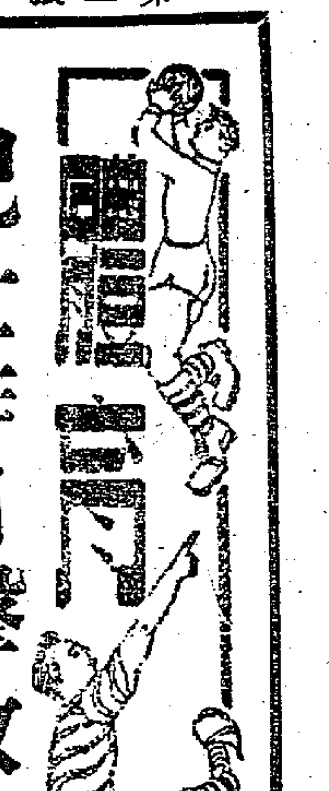
▲海參、海魚、蝦乾、海蝦之類，如逢霉天久雨發潮，須烘乾，將剝開蒜瓣鋪缸底，冷透藏之。貯存蝦米、銀魚之類，均須夾入蒜瓣，可不生蟲。

▲……之錫罐藏之，則不易變壞。

▲藏綢衣服免蟲蛀，可置樟腦數片於箱內，可免被蛀了。

▲白宜紗質輕而薄，宜用淡水和以皂莢水洗之，漿以白芨，光潔美觀。不可用番梘，否則其色會變黃。

▲在揩拭床蓆時，須用布順蓆草絲紋橫拭之，則垢污易去，揩後置日中曬之，則不會生蟲。



巴士昨日擊敗陸軍 奪得銀牌準決賽權
乙組比賽陸軍大勝電工

【本報訊】昨日愉園球場舉行了兩場特別銀牌足球淘汰賽，結果：乙組陸軍以七比一擊敗電工；甲組巴士以三比一淘汰陸軍，得勝隊都獲得了準決賽權。

甲組比賽，過程相當緊湊，尤其是下半場陸軍扳成各一平手後的幾分鐘，雙方展開激鬥，成爲全場中的高潮。

陸軍的右後衛賢勒其與左輔多奴是賽前宣傳的「好手」；但腳法、位置等都沒有特出的地方，而且遠不及以前的基時及梁菲路那末夠勁頭。全隊以格蘭渣、威路士及利胡士演出較佳。巴士各人都夠頑拚，衛佛俭堪稱爲香港一流門將。他撲救了多個應輸的球。李大輝的美妙供應與司徒文的刁辣鑽入，處處使人叫好。鄧森、李春發助攻助守，也很不錯。

陸軍最大的弊病是在前鋒沒有射門腳頭，雖然班納的衝刺頗具威脅，但那只能是威脅而已；兩翼彌恕與樓士根本起不了作用，整條鋒綫，非常軟弱。中堅傅利沙演出很差，常常彌空，不時要左後衛威路士來塡補他的空缺。它跟巴士平分攻勢，主要的是因前鋒太散漫而未能在扳和後取得勝利。

巴士的後衛跟陸軍一樣，與祇拜宜在不大可靠，他起腳很慢，在擒截或交出時常常猶疑不決，好像自己也沒有信心似的。因此巴士後防，危險萬分。如果不是李春發、陳家籌等來往包抄，阻截對方前鋒，塡補中路漏洞，結果實在不堪設想。李大輝昨天完全跑到中場，擔任起輸送和策劃進攻的責任，配合得很好；兩翼也頗活躍，只是未能多作切入射門。巴士昨天不斷用高球吊送前方，讓鄧宜杰與司徒文去衝門。實際上高球對陸軍的守衛正合「口胃」，他們也許不會感得這麼辛苦。巴士前鋒由於上半場的不斷衝鋒，到下半場廿多分鐘後，漸漸顯出氣力不繼。在這情況下，如果加時再賽的話，就顯得對他們不利了。

巴士以三比一勝 上半時先勝一球

上半場，陸軍搶得好位，背日而戰。巴士一開始即展開快攻。六分鐘，司徒文得鄧宜杰供傳，越過傅利沙，成「單刀」狀態，到十二碼左右射入，一比零。以後雙方展開激烈爭奪，互有攻守。廿六分鐘，司徒堯吊門，鄧宜杰衝前一頂，可惜角度太正，格蘭渣接個正着。陸軍反攻，迫得角球，彌恕開落門前，班納與多奴兩人齊躍頂球，情勢危急，但衛佛俭不慌不忙，衝前拍出。卅二分鐘後，陸軍頻頻進攻，但無絕鋒。上半場，巴士以一球佔先。

再戰，陸軍左、右輔易位。兩分鐘，司徒堯在底綫將球交出，李大輝衝前施射，球勢疾勁，可惜高了一點。四分鐘，李大輝切中，譚煥章漏給鄧宜杰，鄧在距門七碼處一抽，但因抽得不正，皮球滑出界外，錯過機會。七分鐘，樓士吊門，班納在左門角一頂，皮球直竄右下網角，當時只見衛佛俭縱身一跳，「標」向右邊，仆地將球按住，此球救得很好。直到廿分鐘，孔勝施推人犯規，樓士在廿五碼外踢出罰球，班納頭鎚交球給利胡士射入。此球射出急勁，而且距門只有六碼左右，衛佛俭無從撲救，成一比一平。

陸軍扳和後，士氣旺盛，展開高速度的進攻，攻勢維持三分鐘之久，巴士門前，滿城風雨。陸軍前鋒射門乏術，班納、多奴、彌恕、利胡士先後失去建功機會。一次，樓士頭鎚攻門，皮球急勁的奔插而下，但衛佛俭看得正準，躍起捕捉下來。這一記的時間不準，巴士必就此與銀牌「告別」。

卅三分鐘，巴士急攻，司徒文開出角球，譚煥章頂交右方，鄧宜杰及時將球交中，鄧宜杰看準來球，在門前躍起撥入網，成二比一（此球球證初判鄧宜杰越位，後又判作入算）。只一分鐘，巴士又攻，鄧宜杰得球，沿左邊線推進，底線斬中，司徒文躍高頂入左網角，三比一。巴士在兩分鐘內連取兩球，因此奠定勝局。

修頓球場 籃球戰果

【本報訊】昨晚修頓球場舉行的三場籃球比賽：男子組仿中勝學餘卅六比卅四；女子組中青勝南華廿一比十八；男子組東方勝港英五十七比四十二。（昨本報戰昨晚的比賽收入撥充救濟六村災民，查實昨晚比賽的收入係另有用途，與賑災無關，特此訂正。）

巴士足球隊昨天在愉園以三比一淘汰陸軍，獲得銀牌準決賽權。圖爲陸軍攻門，巴士門將衛佛俭衝出撲獲皮球的一剎那；面對者爲陸軍左內鋒賢勒其。（本報攝）

特別銀牌重頭戲 東方今日戰光華
三時三刻在愉園舉行

【本報訊】今天下午三時三刻，香港愉園續有一場甲組特別銀牌足球賽上演，由東方對光華。這是第二週比賽，[illegible]

新春期內迎戰丹麥 港聯港選陣容發表

【本報訊】足球總會昨天下午六時在該會會所召開遴選會議，選拔丹麥高芝足球隊的港聯、港選兩個陣容。出席有史堅拿等八人。港聯隊於二月三日（舊曆元旦）下午三時三刻在港會球場與丹麥隊比賽，四日港選隊出賽。昨天選出兩陣容後，規定港選隊的正選球員爲港聯隊的副選。兩隊人選是：

港聯隊　二月三日對丹麥

劉儀（南華）、唐相（南華）、格蘭渣（陸軍）、高保強（南華）、侯裕生（星島）、陳輝洪（傑志）、侯澄滔（傑志）、姚卓然（巴士）、金祿生（傑志）、司徒文（巴士）、李大輝（巴士）。

隊長：李大輝；副選：港選隊全體正選。

港選隊　二月四日對丹麥

威路士（陸軍）、朗倫（陸軍）、麥加倫（空軍）、傅利沙（陸軍）、岩士唐（港會）、鄧森（巴士）、朱榮華（南華）、何祥友（星島）、班納（陸軍）、霍近拿（港會）、何應芬（傑志）、陳家籌（巴士）、吳偉民（東方）。

隊長：朗倫（陸軍）；副選：張觀興（傑志）、麒祥（巴士）、韓尼波（星島）、薛沛然（星島）、鄺照（光華）、區志賢（警察）。

福利盃女籃賽 漢華培僑出師
今晚分戰自力B與新僑

【本報訊】[illegible]漢華有陳賀珍、劉德瑩等好手，全隊合作，不壞；自力B多是新人，恐怕不是漢華的敵手。培僑實力完整，伍金蕊、姜培珍等，技術與經驗都較對方爲優，取分很有把握，預料可能挫敗新僑。今晚出戰的四隊球員名單如下：

（漢華）游麗智、程英閩、鄒漢芳、鄭惠珊、陳賀珍、劉德瑩、林佩芳、陳桃仙、簡妙容。

（自力B）莊淑嫻、陳英閩、李秋源、李秋鳳、梁惠玲、程桂蕊、吳玩球、蔡佩薇。

（培僑）戴瑞能、伍金蕊、何婉美、梁茹苓、何磊運、姜培珍、何志文、[illegible]瓊霄、李運芳。

（新僑）周瑟瑤、吳玉金、梁少芸、莊勤、盧雪英、盧京雯、陳[illegible]

今晚開幕戰 太古出戰海員

[illegible]

下週足球賽程

（卅日星期六）

組別	對賽	球場	時間
甲組聯賽	南華對光華	嘉路連山	四時正
甲組聯賽	海軍對陸軍	海軍球場	四時正
甲組聯賽	傑志對警察	香港會場	四時正
甲組聯賽	約瑟對空軍	掃桿埔場	四時正
乙組甲聯賽	南華對光華	嘉路連山	二時半
乙組甲聯賽	海軍對陸軍	海軍球場	二時半
乙組甲聯賽	傑志對警察	香港會場	二時半
乙組甲聯賽	約瑟對空軍	掃桿埔場	二時半
乙組乙聯賽	軍醫對場營	跑馬地場	二時半
乙組乙聯賽	律文對紫費	跑馬地場	二時半
乙組乙聯賽	大東對電車	跑馬地場	四時正
乙組乙聯賽	中巴對西區	跑馬地場	四時正
乙組乙聯賽	獄吏對電工	赤柱球場	四時正
丙組聯賽	荷蘭對流華	跑馬地場	二時半

卅一日（星期日）

組別	對賽	球場	時間
甲組聯賽	巴士對中華	嘉路連山	四時正
甲組聯賽	東方對星島	香港會場	四時正
乙組甲聯賽	巴士對中華	嘉路連山	二時半
乙組甲聯賽	東方對中健	香港會場	二時半
丙組聯賽	電話對龍倉	跑馬地場	二時半
丙組聯賽	洛甸對天星	跑馬地場	二時半
丙組聯賽	牛奶對添馬	跑馬地場	四時正
丙組聯賽	卡佛對璧麗	跑馬地場	四時正
丙組聯賽	愛司對民航	跑馬地場	四時正

穗一場精采足球賽 體育學院勇挫中南
集全國優秀健兒於一場 越秀山頭觀衆數逾四萬

【本報廣州專訊】十七日下午，越秀山人民體育場舉行了一場精采的足球表演比賽，由中央體育學院足球隊對中南區體育工作大隊足球隊。經過九十分鐘激烈的戰鬥後，中央體育學院以一比零獲勝。

中央體育學院足球隊和中南區體育工作大隊足球隊，都是全國的優秀球隊。這天的比賽，就是他們在廣州最後的一場表演賽。因此看球賽的人特別多，估計觀衆達四萬多人。

雙方勢均力敵，始終保持旺盛的戰鬥意志，過程精采、緊張。雙方都是採取三角短傳推進和快速進攻，有時使人看得眼花撩亂。在進攻和防守上，大家都是「W」前鋒和第三後衛防守，因此，中場爭奪甚烈。

中央體育學院後衛的互補位置和中南區體育工作大隊後衛的密集防守比較成功，常常粉碎了對方「兩翼傳中、中間突破」的進攻，使進球數字大大減少。

球賽在四時開始，體育學院開球，工作大隊首先進攻，右翼得球傳中，對方後衛頂出，形成角球。體育學院反守爲攻，兩度迫成角球。以後雙方一攻一守，中場爭奪，異常激烈。十二分鐘，工作大隊左翼射門，門將巧妙接住。十六分鐘，體育學院右翼三十碼外勁射，也給門將巧妙接住。

二十分鐘，體育學院傾力圍攻，左輔勁射不中；中鋒二十碼勁射，給門將接住；右輔截球傳右，左翼猛切，成角球；左輔再射無效。

工作大隊解圍後，兩度進攻，約三十分鐘，中央體育學院再攻，中鋒、右輔、左翼三度射門，都給門將撲出或接住。此後，體育學院兩度射門無效。上半場完，雙方各無所獲。

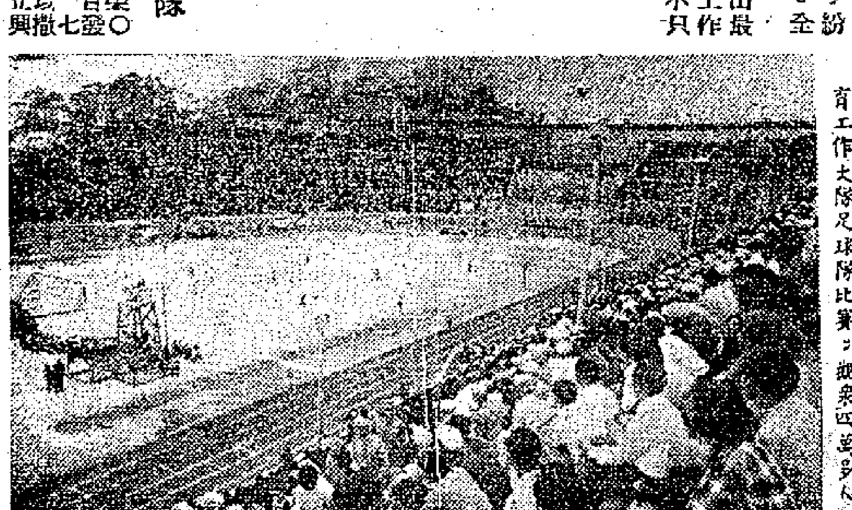
易場再戰，體育學院猛攻，兩度形成角球。工作大隊反攻，右翼遠射，給門將躍起接住；中衛截球再射不中。七分鐘後，體育學院控制中場，頻頻進擊。左輔、右輔、中綫、右翼紛紛射門，門將、後衛屢救險球，三度形成角球。

十五分鐘，工作大隊反攻無效，體育學院再度控制中場，右翼、左翼相繼射門無效。這時，工作大隊正中衛禁區內犯規，判罰十二碼球，由體育學院中鋒主踢，門將撲出，體育學院右翼上再射，給門將巧妙接住。門將李文俊演出精采，博得觀衆熱烈掌聲。最後十分鐘內，體育學院左翼得球傳中，向中猛切，由接應者傳球射入。這球起脚快，球從右下角射入，[illegible]

兩方陣容如下：

中央體育學院　[illegible]

中南工作大隊　[illegible]



[illegible]

張恨水及其近作
·桐廬·

三年前，我去看得了中風病的張恨水，他的身體轉動不靈，提筆時手顯得微微地顫抖。眞是難能可貴，他的病後來不但好了，而且已經開始恢復寫作生活了，第一部小說便是「梁山伯與祝英台」。他對我說：「這部書，是去年三月開始動手寫的，四月底完成了初稿；但是自己不敢隨便地拿出來，又作了反覆的修改，寫稿的時間，前後不過兩個月，修改的時間，倒有四、五個月之多。」

（張恨水近影）

提起張恨水寫的章回小說，眞是卷帙浩繁，用「著作等身」這句成語來形容，想是恰當的。張恨水寫作近四十年，小說在百部左右，印成書的約近六十部，這樣的數字，已稱得上驚人了。這裏，不能不提到「八十一夢」、「春明外史」、「啼笑姻緣」、「偶像」……給予讀者的影響。

北京解放後不久，中國文學藝術工作者第一次代表大會在北京舉行，代表的名單裏，列着張恨水的名字。但張恨水得了中風的毛病，睡倒在床上了，無法出席。一九五〇年夏天，北京市文學藝術工作者第一次代表大會在北京召開，這時他的病勢已稍減輕了一些；也許是衷心感謝文藝界對他的關懷和鼓勵吧，他扶病參加了這次盛會。就在大會期間，我到他的西城寓所看過他。如今事隔數年，但是我還淸晰地記得，那次訪問歸來的印象：張恨水的身體，還是轉動不靈；走起路來有些蹣跚；提筆時，手顯得微微地顫抖。當時，我不能不作出一種消極的設想，自今而後，要想再看到他寫的新小說，恐怕是不大可能了。

張恨水的中風症，不但好了，而且已經開始恢復寫作生活了。這就是以民間傳說「梁山伯與祝英台」改編成的小說（編者按：小說「梁山伯與祝英台」現在本報「小說天地」連載中）。眞是難能而又可貴。

「梁祝」是一個崇高愛情悲劇的故事，在中國民間流傳了約有千年，它在廣大的農村裏，基礎最爲深厚。我很小的時候，在鄉下看了不少的地方戲，今天回憶起來，還保持着鮮明的印象，「梁祝」正是其中的一個。但直到終民國之世，京劇舞台上始終沒有「梁祝」的地位，這是耐人深思的地方。新中國成立以後，「梁祝」的故事，不但依然被廣大的農民所熟愛，它也走進了大城市：上海、北京這些地方；不但有很多的地方劇團演出「梁祝」，京劇舞台上也把它作爲號召觀衆的優秀節目之一了。例如：葉盛蘭、杜近芳演出了它，言慧珠也演出了它。一九五三年「三八」婦女節前後，單是北京一地演出「梁祝」的，就有京劇、河北梆子、評劇（即「蹦蹦戲」）、曲藝劇、晉劇等劇種，最近且已拍成彩色影片。這正說明了「梁祝」是如何深入人心！張恨水選擇「梁祝」做他恢復寫作生活的第一部書，是很有意義的。

看到了大病痊癒之後的張恨水一切正常的舉止，眞教人感到衷心的快慰。談起小說「梁祝」改編的過程，他說：「這部書，是去年三月開始動手寫的，四月底完成了初稿；但是自己不敢隨便地拿出來，又作了反覆的修改，寫稿的時間，前後不過兩個月，修改的時間，倒有四、五個月之多。」張恨水從事小說「梁祝」的寫作情形，確實是很嚴肅的，在寫的前後，他研究了三十多種有關「梁祝」的文獻，凡是涉及到晉代人民的衣着、用具方面，他都進行了考據工作，然後作出註解。這種對讀者認眞負責的創作態度，特別是值得令人稱道的。

小說「梁祝」的改編完成，當然這只是一個良好的開端，我們希望看到他更多更好的作品出現。（寄自北京）

北海公園遙望瓊島白塔
·朗川·

碧綠的湖水在盪漾。湖濱裝設整齊美觀的飾燈和蛾欄杆，在湖邊新裝了許多長而舒適的椅子，供市民休憩。從這裏遙望白塔，在初秋顯得更美麗了。

北海公園原是十一、十二世紀帝王的離宮。湖面廣闊，湖中島上當時有一座宮殿。馬可勃羅曾在此覲見忽必烈。十四世紀末葉，宮殿荒廢坍圮。一六五一年，在殿址上建起西藏式白塔（塔外有許多圖案，並嵌上許多琉璃的佛像。）至今已有三百年。

唱江南
[illegible]

池浜橋

當初走過池浜橋，雨後低窪似小沼。偶遇飛車輪濺土，忽因滑脚糞沾袍；自埋地下粗長管，遂絕衙前來往潮。昔日趙猶今日趙，一團糟是蔣皇朝！

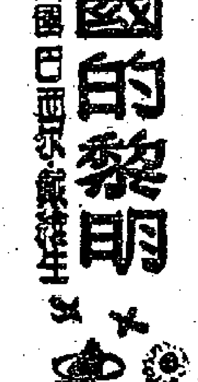
近年來上海馬路的變修，我想以池浜橋爲例。池浜橋亦稱池浜路，在新閘路大通路附近，是一條小路。我是常常走過這條小路的。

在從前這條路是七高八低不去說它，路旁經常堆了很多糞便，也常常有拋棄的嬰屍。一場大雨，整條馬路，眞的會變了「池浜」。

這幾年來不但把路面修平了，地下還鋪了排水的管子，走路的人，再也不受涉水之苦。

國民黨時代的上海工務局局長是趙祖康，現在上海市人民政府工務局局長還是趙祖康，奇怪的是：爲什麼我們的趙局長，他在這個時代裏，就會大展雄才呢？

中國的黎明
英國巴西爾·戴維生



（四）黃潘和他的朋友

逐步走向合作方式的改變跡象，已經普遍出現了。在中國，這些合作方式稱爲「互助小組」。在「互助小組」中的農民，交換着在各人的土地上工作，收成後大家照分；但他們並不是將土地連結在一起，也不是將他們的生產品集中在一起。然而，「互助」顯然是替將來各別的土地及收成，能在共同利益下集中起來的準備道路。一個中國作家寫道：「一個已經熟習了互助及親身經驗過組織的農民，必會比他只是靠個人能力來維持生活的時候要想得更週密。」我在北京遇到的一位農業合作專家告訴我，在一九五一年，全中國總共約有六百萬個「互助小組」，平均每個小組有七至十個農民，這些互助組總共耕種約七十萬萬英畝的土地。這種初步的合作形式，在中國北部的「老解放區」內最發達，比方說在陝西，一九五一年參加「互助小組」的農民，佔所有農民勞動力的百分之六十六。在東北，百分比還更高。

在自由村，我發覺還有改進生活的其他方法。一個急欲提高農業生產的政府，是不會僅以廢除地主階級而滿足的。像池亞爺所提到的種籽、肥料、工具及其他必需品，是完全免息貸與農民的，要到了收成以後才付還。「我們還可以借貸別的東西，也是免付利息的」，池亞爺舉出水車、修理堤壩、擴大學校等等，可以免息借貸的項目。（十九）

新野

我國特有的水杉
黃宗甄

水杉到現在除了我國以外，其他地方都已絕滅了。

水杉是我國特有的松杉類植物，根據水杉化石的研究，在古代一萬萬六千萬年以前，就有這種植物，之後曾經分佈於北半球，如中國、冰島、格林蘭、北美、歐洲、西伯利亞、日本等處均有生長，到現在除了我國以外，其他地方都已絕滅了。爲什麼我國還有這種名貴的東西呢？因爲在地質史上冰期降臨的時候，獨有我國多是山地冰川，而不[illegible]，所以有如此的植物遺留下來。也是巨水[illegible]。水杉是「活的化石」，是一種「孑遺植物」。

活着的水杉，是我國專家在一九四一年，首先在四川萬縣磨刀溪發現的，當時認爲是一種水松，其實水松也是我國獨有的「孑遺植物」，生長在廣東、福建一帶；後經中國科學院植物研究所等專家的研究，才知道不是水松，乃是一種新的發現，專家們給以新的名字，就叫水杉。

這種植物是高大的喬木，高可達三十五公尺，在寒冷的冬天會落葉的，生長在夏季潤涼，冬季不太嚴寒的地方，在四川萬縣以外，如湖北利川縣及湖南西部都陸續有發現了，在華中一帶的高地都可以生長的。七八年以前，我們曾在中國科學院廬山植物園予以大批試種，現在將要蔚然成林了。在北京試種，除了在它的幼苗時給以保護外，它也可在室外過冬了。我們曾把這種植物的種子，分送國內外一百七十多個學術機關試植，這種植物在南方溫暖的地帶，可以生長很迅速，在印度爪哇的植物園裏試種以後，幾年之後已長到二、三丈了。解放以後我們又特別送給蘇聯一些種子，他們經過試種以後，特別在科學刊物上介紹了這種中國特有的植物。水杉與水松的不同，就是葉子是對生的，它的球果鱗片是盾狀的（水松的球果鱗片是覆瓦狀）。此外中國科學院古生物研究所，又進一步地研究了水杉葉子氣孔的形態。

水杉除了在科學上有莫大的價值以外，還可作爲優美的風景樹，也可以大量植林，保護堤岸，它的木材可以造紙，也可以作爲室內裝修的建築材料；這是值得我們廣泛栽培的。

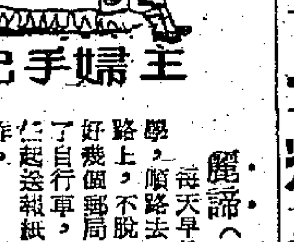
跳鮑老
水滸小考據

溫大雅

水滸第三十三回「宋江夜看小鰲山」，寫元宵晚上，宋江在清風鎭看燈，看到一夥舞鮑老的，身軀紐得村村勢勢的，宋江看了，呵呵大笑。這一笑，宋江就惹了一場大禍來。

我們讀水滸，多有不明鮑老是什麼的，宋江見那人跳得「村村勢勢」，一定是很惹人笑的一種百戲。水滸裏有幾處提到鮑老的。例如第八十二回宋徽宗大宴梁山泊好漢的，「醉回回」，「活觀音」，「柳青娘」，「鮑老兒」，渾正鮑老之態。」時已有（唐朝名姿鏡，在宋音與鮑老近），本是古時一種什劇的脚色之名，近人王國維「古劇脚色考」說：「鮑老之名，分而爲三：其扮盜賊者謂之『邦老』，扮老人者謂之『孛老』，扮老婦者謂之『卜兒』。這皆鮑老一聲之轉。」是說得很對的。今考「東京夢華錄」云：「百戲有假面披髮，口吐狼牙煙火，如鬼神狀者，上場著青帖金花短後之衣，帖金皁褲，跣足攜大銅鑼，隨身步舞而進退，謂之『抱鑼』……」『抱鑼』即是鮑老，因爲字音相同，舞的人抱大銅鑼，人們便訛稱鮑老做「抱鑼」了。

腿上疤痕
主婦手記



麗諦（自滬寄）

每天早晨送孩子上學，順路去買小菜，在路上，不脫班的總遇着好幾個郵局女郵遞員踏了自行車，她們一早擔任起送報紙和送信的工作。

她們已慣常地踏了車子輕捷地在街上往來，大家也並不覺得她們的工作有什麼特別可說的。可是我每天見了她們，我却另有一種的感想，爲什麼呢？因爲我小腿上的一個老疤，使我忘不了痛。

那已是六七年前的事了；我還在讀書，我也喜歡騎自行車，早晨七點上學，書包繫在車子後面的架子上，跨上自行車就走，那時的交通管理很差，可是只要當心點也不會出亂子，最怕的却是常有一班壞人，不是來妨礙我的路綫，便是有意來碰我的車子，有一次，我好好地在路，後面一部自行車來搶了我的路，我讓在一邊，他還是用龍頭橫過來，我被迫從車上倒下，跌在地上，腿上擦破了好大的一塊，還算後面沒有汽車開來，不然，我的性命也會保不住了，那壞人踏了車子飛駛的去了，路上的警察是什麼也不管的，我又有什麼辦法呢！

爲了過去我吃過了苦頭，所以現在看到女孩子踏了自行車自在地行駛，眞有點說不出的感觸和羨慕，有許多人當然不會了解，不是嗎，新中國的女子開飛機、做拖拉機手的都有，踏踏自行車算得了什麼呢？

讀紅樓夢隨筆
俞平伯

（四）陸游詩與范成大詩

「只有兩句好，說道縱有千年鐵門限，終須一個土饅頭。」注云：「此范石湖自營壽藏詩也，實爲本書財色二字下大勘語，故爲十五回對待題目，特用秦寶熙鳳演之，遂爲衆妙集大成也。一寺一庵名襄到此方出，可見當日譔篇不是枝枝節節爲之。」

注者的確査了原書，惟其如此所以要改，亦惟其如此所以會錯。他既明白「作者的一寺一庵（鐵檻寺饅頭庵）名襄到此方出」，他亦明白「特用秦寶熙鳳演之」，爲什麼把六十三回所引詩句原作「鐵門檻」的給改了呢？改了，即跟「鐵檻寺」之「檻」，名目不符成爲兩段，把本書血脈相通神情一貫的好處給打了個折扣。

小說却又當別論。小說必須意趣生動活潑，不一定要把書給引錯了；不過偶然錯了一兩個字，於文義無妨，即無關係，若有好處更不應妄改。紅樓夢把「門限」改爲「門檻」，一字的差別，即活用了古詩，把它相當地白話化了融會入小說中，正是點石成金的妙手。依我揣想，大概是作者有意如此改寫，並非錯憶或筆誤。在這裏，我們該對范石湖來負責呢，還是該對曹雪芹來負責？這必須首先考慮的。若金玉緣本的太平閑人，名爲依證改字，殊失作者之意，不止大殺風景而已。幸而像這樣本子不甚流傳，現在通行本還作「鐵門檻」的多。

若說對付這樣問題原很容易的。注解附原文之後，引了原曲原句，其是非得失讀者一覽自明，何須謬改前文，成爲蛇足呢。（二十）

在國內各城鎮及工礦區
中醫西醫聯合診所已建立一萬三千個
互相研究進行會診效果良好

【北京通訊】全國各地的城鎮和工礦地區，現已建立了一萬三千多個由中醫和中西醫組成的聯合診所。這些聯合診所在醫療和防疫工作中發揮了良好的作用。

這些原來是單獨行醫的醫師，經過組織起來以後，已成爲中國人民和疾病作鬥爭一支有力的力量。如北京市郊，一九五〇年只有醫療機構十一處，醫生一百廿一人，聯合診所還未建立；現在，在這近百萬人口的郊區，僅聯合診所就有三十八處，醫生一百九十多人了。這些聯合診所在工礦地區的，大部分和附近中、小工廠，企業建立了特約醫療關係。很多農村地區的聯合診所，則實行下鄉巡迴醫療，診治農民病人。這些聯合診所還爲羣衆注射防疫針，據統計從一九五一年春天到一九五二年夏天，北京市各聯合診所共進行各種防疫注射十三萬二千多人次。一九五三年春發現疹疹時，三家店聯合診所醫生不分晝夜協助政府工作人員工作，經過兩週晝夜的救治，三百多患病兒童無一死亡。

在聯合診所裏，醫生們在診病時可以互相研究，必要時還可以中西會診。中醫遇到困難就請西醫驗血，西醫也把適宜使用針灸療法的病人介紹給中醫施行針灸。北京市永定門聯合診所的西醫經常幫助中醫學習外科縫合，化驗等操作。西安市大中聯合診所，是中醫聯合診所，所內沒有西醫，一般的西藥和注射針他們也會使用。上海市西康聯合診所，開工一年以來，繼續增設了化驗室和一個簡單的手術室，並配備兩架愛克司光機，增加了顯微鏡和各種超短波電療器械。現在，上海市各聯合診所，在上海市人民政府衛生局的幫助下，都具有相當規模，許多較大的聯合診所都設有內、外、兒、婦、肺、皮膚、五官等科，並設有中醫的內科、外傷、婦科、小兒科、針灸科等。

由於聯合診所受到人民歡迎，業務也發展起來了，西安市民益和樂民兩個聯合診所，每天門診人數都在一百四十人左右。現在，西北各地共有聯合診所一百六十三處，中南區各地已建立四千二百三十二個聯合診所。（中國新聞社）

經緯紡織機械製造廠培養出大批技術人才
許多青年女工能操縱複雜機器

【太原通訊】國營經緯紡織機械製造廠（已在元旦正式開工），在建廠中培養了大批的技術人才，爲該廠正式開工生產提供了重要的條件。該廠在建廠過程中，就注意了培養技術人材的工作，除招收一批青年學生成立技術學校和到工廠進行培養外，又將一批參加建廠工程的青年農民，送到陸續進行產品試造的車間學習技術。因此，大批優秀的青年技術工人便迅速地培養出來，從技術學校培養出來的新型技術工人就達五百餘人，他們經過短期操作後，已有百分之六十以上成爲三級和四級技術工人了。該廠的機器設備大部是蘇聯和東歐兄弟國家供應我們的第一流的機床。新的技術工人們，一邊工作，一邊學習，很快就掌握了技術。有一些人並已成爲先進的技術工人和[illegible]……四軸銑門銑床；金工車間十七歲的女工李立英，已能操縱我國第一部轉數最高的內圓磨床；前年八月進入工具車間的十八歲的女工淩曼麗，現在，已經是操縱全廠唯一的一部準確度萬分之一英吋的鐵模鏜床上的四級工匠；磨床女工王翠霞去年九月上磨床，十月就擔負了加工精密機械拉的試造任務。她在工作中改進了操作方法，使工作效率提高了三倍。其他許多複雜的機械，也都由培養出來的技術工人操縱了。

該廠在培養新技術工人的同時，還不斷提高了老工人的技術水平和組織能力，使他們很快成爲生產管理幹部。僅一九五三年就有十多個工人被提拔爲[illegible]

華東農民大量儲款
近兩年存入銀行款項可購拖拉機兩千多台

【上海通訊】隨着農業生產的恢復和發展，華東農民生活水平逐漸提高，華東區農村儲蓄事業已有很大的發展。

從一九五一年春季開始，華東各地人民銀行除在各縣建立支行外，在各區也都建立了支行營業所。同年冬季即開始辦理農村儲蓄業務，兩年多來已獲得一定成績。到去年十二月中旬止，全區積累的餘額，可以買二千零十三台拖拉機。

農村儲蓄工作的開展，初步加強了農業生產的計劃性。很多農業生產合作社、互助組和個體農民，在收穫季節要精打細算，把不用的錢存入銀行，到要用的時候再取出來購買生產資料和生活資料。福建省建陽縣後石鄉陳久[illegible]

從圖片看祖國

濟南汽車配件廠試製汽車鋼圈成功。圖為第一個試製成功的鋼圈。

廈門市一批僑眷學習後參加工作

[illegible]

閩手工業戶數近年逐漸增多
受到政府扶助生活已提高

【福州通訊】在黨的關懷和通過加工訂貨、收購推銷、供應原料、發放貸款等方面的扶助下，福建省各地的手工業出現了一片新氣象。手工業戶數和從業人數逐漸增加。去年八月份，漳州市新開業的手工業戶就有四十六戶，龍溪縣石碼鎮手工業者在二十五天中，即增加了六十多個工人和學徒。有不少手工業者改善經營，降低生產成本，提高產品質量，產品因此受到羣衆的歡迎。連江縣塔頭鄉的手工業者組織造船生產合作社，在去年第三季[illegible]……修造了大小漁船，供應平潭[illegible]……隨着廣大人民需要的增加，手工業品的銷路逐漸擴大。福州市十七個手工業主要行業，一九五三年上半年的營業額比一九五二年同期[illegible]……手工業者的生活從而提高。（中國新聞社）

各地通訊

通過上海市區的航道
蘇州河經過疏濬
運貨船晝夜進出
船隻終年可航行停靠亦便利

【上海通訊】蘇州河在上海市區內全長有二六點五公里，解放四年來，已經全部疏濬一次，個別地區並重複疏濬。[illegible]四年來共挖出污泥一百五十餘萬[illegible]，[illegible]十二年所挖出污泥的七倍多。這一[illegible]鐵駁裝載，要裝一萬五千隻船。經過疏濬一遍後的蘇州河，航深，不僅航道部份終年通暢無阻，[illegible]節。滿載黃芽菜、青菜、山芋等蔬菜，煤、炭、柴草等燃料，以及各種[illegible]息。夏天是西瓜船，現在是黃芽菜、[illegible]的船隻要比往常增加一倍以上。最[illegible]北市場的蔬菜船隻達三百多隻，[illegible]變。又航道窄的內河。每天單是停靠在北新涇，有一萬隻上下。現在又是[illegible]以後的蘇州河上，大批船隻進進出[illegible]

沒牙癟嘴老頭子 容貌變換像青年
老僑屬「耳聾三」的故事

[illegible]耳聾三的大嬸[illegible]鄉的女伴，同睡的大床上。[illegible]的一隻被白蟻蛀[illegible]人都跌到地上。誰知[illegible]了一番。耳聾三馬上請木匠把整[illegible]有什麼辦法呢[illegible]六十多歲了，身[illegible]經驗特別豐富[illegible]星光農業生產合作社推舉他當技術員，社員們在他的[illegible]技術不斷的提高。[illegible]示感激耳聾三把[illegible]驗傳授給大家，[illegible]百五十斤穀子給他，他在社裏應分到[illegible]他共得到二千多[illegible]地說：「解放後[illegible]」（中國新聞社）

北京製藥廠藥劑在農村銷路暢旺
已逐步在全國建立供應網

北京製藥廠自一九四九年建廠以來，進行了一系列的工作，了解農村的需要。一九五〇年以通信方式與農村試行聯系，用函售和郵局代收貨款的辦法，把農村需用的藥品供應給各地衛生院。當時農村的醫藥條件較差，對新藥的認識也還不夠，該廠就在藥瓶、藥盒、說明書上用通俗明確的文字，註明藥品的性能、用法和使用分量，以便於農村用戶諮詢和使用。營業部門定期把藥品目錄表、價目表和說明書寄給各地衛生院、衛生所，介紹有效的或新出的藥品。廠裏指定專人處理用戶來信，負責及時答覆。去年夏天起，他們又邀請附近地區的醫藥公司和醫院舉行座談會；並向較遠地區發出徵詢意見表，吸取關於藥品質量、包裝、運輸等各方面的意見。通過這些努力，使他們逐漸摸清楚了農村用戶的需要。

北京製藥廠結合本身生產條件，不斷在藥品的數量、品種、質量、價格、包裝等方面研究改進，努力適應農村的需要。在供應品種上，適應季節變化，夏秋之間，患胃病、痢疾的比較普遍，該廠就多供應磺氨胍和磺化鉍等藥方。到了冬天，小孩容易咳嗽，就多供應止咳糖漿。

降低成本，減輕消費者的負擔，也是該廠在農村打開銷路的原因之一。在裝箱、保管和搬運工作上也有了很多改進。爲適應農村的運輸條件，縮小了裝箱並且在運到農村的藥[illegible]起，消滅了搬運損失、貼錯標籤等事故。今年準備添置小型裝片機，更多的供應農民喜用的小包裝的藥品。

北京製藥廠和農村的關係一天比一天密切。通過各地的醫藥公司和廠的營業部，他們的藥品逐步銷遍全國，從黑龍江到海南島，從沿海到新疆，都建立起醫藥供應網。許多地區的衛生院、衛生所、診療站、合作社都與北京製藥廠有聯系。

福建主要漁區
平潭衛生機構三年增多六倍

【中國新聞社福州十一日消息】隨着國家經濟建設的發展，平潭縣的人民衛生事業，也逐步發展起來。平潭縣是台灣海峽裏一個較大的海島，也是福建省主要漁區之一。在國民黨反動派統治時期，島上只有一所外國人辦的醫院，這所醫院收費很貴，貧苦的農民和漁民都住不起。解放後人民政府用於平潭縣人民衛生事業的經費一年比一年多，一九五三年的投資，比一九五〇年增加了三十倍。平潭縣除把原來的醫院改爲公立外，還新建立一所縣衛生院、三個區衛生所和二十二個散佈在各地的婦幼保健站和接生站，目前，又正在建設一座新病房。農民、漁民有病，都能得到良好的治療，孕婦和嬰孩的生命也得到了保障。如該縣第一接生站一九五三年全年接生一百九十七個小孩，沒有一個因患破傷風等病死亡的。目前，全縣醫院、衛生站、保健站的工作人員，比一九五〇年增加了近六倍。他們的醫療衛生都合乎標準，服務態度也很好。許多醫師都做到使病人隨到隨診，出診的醫師也都隨請隨到。農民和漁民都感到很滿意。由於熱心爲病者服務，第六區衛生所所長邱讓鼎，在普選中當選爲縣人民代表。

安徽發現宋代墳墓

【合肥通訊】安徽六安小東門外九敦塘區，挖塘造池，修建風景中，已被工人開掘的一座仿大木作建造的宋代墳墓，部分被破壞，大體完好，墓東北向，圓形墓身。墓門也全仿大木作建造。像這種仿木作宋墓，目前除河南省地區外，華東地區還是第一次的發現。

本報上海專訊

一個機器安裝隊
上海紡織技術工人支援各地建新廠

孫觀華

[illegible]衣着的需要，許多新型紡織廠在我國遼闊的土地上崛起來，或正在建設之中。各地紗廠抽調大批技術人才支援這些新廠的建廠工作。在這支援建廠的大軍裏，有一支堅強的主力，那便是由上海的國營、公私合營及私營共四十一個棉紡織廠抽調出來的三百多個保全技術工人和技術幹部所組成的機器安裝隊。

× × ×

當湘潭紡織廠廠房竣工，等待着技術工人去安裝機器的消息到上海的時候，國棉一、二、九、十七廠的保全工人都想着這是把技術更好地直接貢獻給祖國大規模建設的好機會，於是紛紛遞上了申請書。二十年來沒離開過上海的國棉二廠老工人施學禮也報名參加了。四十幾位工人臨走時還和留在廠裏的工人弟兄們互相提了保證書，就這樣基本建設和生產工作展開了競賽。目前，這個聳立在湘江江畔，佔地一千多畝，以毛主席故鄉爲名的新紡織廠，已有一萬個紗錠先投入生產，正按照國家的計劃紡出大量棉紗，供應湖南廣大人民的需要。

當支援北京、鄭州新建廠的任務下達時，大家在先行支援部隊來信的鼓舞下，更加熱情百倍地報名參加。新生紗廠鄭榮承發是從保衛祖國邊疆榮譽復員的志願軍，一九五二年負傷後轉到生產戰線，這一次他又報名參加到祖國經濟建設的前線上去。有着三十九年工齡的老年工人賀瑞章，妻子和女兒都在廠裏做工，解放後的家庭生活是過暖而安適的。和過去的窮苦日子相比，他越發感到新中國的可愛。爲了早日看到新中國實現工業化，爲了更美好的社會主義社會，他認識到不能滿足於今天的生活，於是他自動報名參加了安裝大隊。家屬們的積極鼓勵增加了他們無限的信心和勇氣。國棉一廠平車工人吳懋高的父親雙目失明，很高興兒子帶頭參加了安裝隊，聽說他指着家裏居民委員會所贈的「革命之家」、「光榮之門」的對聯，對去訪問他的人說：「懋高參加祖國建設是大事，我的眼睛是小事。」七個孩子的母親，鼓勵她的丈夫出發。大家爲了要把新廠建設得更好，使全國人民都能穿上美麗而堅實的衣服，擔負起了支援各地的重任。

出發以前，隊員們在華東紡織管理局技術人員訓練班集中學習。在學習過程中，大家提高了政治認識，每個人都提出了服從國家需要的保證。在技術上，大家打破了保守思想，交流技術經驗。爲着在新的崗位上更好地發揮作用，沒有學習過「一九五三紡織機械保全工作法」的，虛心地向人學習，學過的人就無保留地教給別人。[illegible]泉，雖然是八級技工，但過去並沒有學過一套的工作法，平時裝車只憑眼睛看，結果車子開出來就要震動，這次才學會使用科學的工具和先進工作法。賀瑞章老師傅技術很純熟，但過去沒有學過一九五三細紗平車工作法，就主動地向已學習過這一工作法的國棉八廠徐鑄華學習。國棉十二廠的技工齊雨清本不會裝換梭車，國棉十二廠的保全技工范德本在工場實習時，總站在一邊教他，一直把他教會。

安裝隊的隊員們已愉快地分別在一九五三年十一月十四日和十二月十二日出發到鄭州和北京的新廠去。在廠的工人們說：「今天，你們走了；明天，我們就跟上。」前些天，技訓班的黑板報上貼出了很多封來信。安裝隊的隊員們都認識到支援新廠建設工作是關係到祖國早日實現工業化，更快地進入到無限幸福與美好的社會主義社會的，大家都謹記着行前首長、同事以及家屬們的囑咐，在國家總路線的燈塔照耀下大踏步前進。到鄭州去的工人們寫信回來：「我們保證要超額完成任務，爭取提早兩個月把機器裝好，在明年勞動節開工，等着我們的捷報吧！」

殘夜

任迦

二〇 煩惱

咖啡是上好的，可是煮好了卻找不到糖。沒有主婦，就會這樣常常在小事物上欠了些什麼。郭懷澄却哼道：

「我是個吉卜賽人，」

他拿了一瓶拔蘭地，倒了些入咖啡杯裏，那味道簡直說不出是什麼味。他就啜着這沒有糖的咖啡，一面說出這段他和顏小姐初見的經過，自然，他並不是像我寫出來的那樣第三者口脗，我沒辦法把他那感情激動的敘述，照樣用第一人稱的方式記錄下來，有些地方，我是從他的日記裏和顏小姐的信裏梳理出給補充潤色，使他的抽象的情緒有了形象，否則會需要處處加註解，反而弄到叫人讀不下去。

當他說到離開顏小姐，悄悄跑開，便停了口啜那酒味的咖啡。我鬆了一口氣，問道：「既照你那樣警戒着走開了，怎麼又再鬧戀愛呢？是她發覺了，跑尾來追？」我想像着一個比好萊塢電影更胡鬧的情景。郭懷澄側着腦袋道：

「沒有，她並沒追上來，我在世伯家裏住了三天才搭車到香港，以爲永不再碰上她了。可是，唉，不用說了，你看她第一封信吧。我剛到香港便接到的，它比我早到兩天。」

我把整理好的信檢了出來。那信是：

「懷澄先生：

回頭不見您，不知何故，想是辭狂發作，悄然自行，或以我爲不足教歟？不過您縱不先行，我亦須分手。人事變化，倏忽如此，爲之恨絕。蓋自先生離去，不及十分鐘，我的同學即來看我，並帶來一通電報，說家母突患急病，囑我先回家一視。事情如此突兀，即使我欲奉陪到香港亦不可能，今則不能面辭，已先分手，更堪遺憾耳。我將即日返常州，如老人無事，便當再來，或尚有機緣，得親眉宇，通訊請寄常州家裏。切盼時賜通訊。」

郭懷澄對這封信呆對半晌。

「人的感情是最易變動的。這封信……」他茫然回憶着說：「當我反覆看了幾遍，不知該嘲笑自己多疑，還是該慚愧自己懦怯。這裏頭沒有一點可怕的東西，還是溫柔、豪快、大方的姿態的女人，重在我心頭躍動。她即使不是我心目中最理想的女人，卻是個最新鮮、最刺激的女人，她的機智和熱情，果決和鎮定，都使人向她低首。在那樣的時局，南京正鬧着疏散，她已經差一步便離開大陸，却爲了一封電報，說媽媽急病，便不顧一切，又回北邊。我爲她感動。我有媽媽在北京，可是我却和家裏斷了書信，做着浪漫無止境的流浪。這樣一想，難過極了。我馬上給她一封信道歉。可沒想到這一來就錨定了我的煩惱。」

小說天地

梁山伯與祝英台

張恨水

四　草亭相會

四九向亭子裏一指道：「這位相公，也是到杭州去攻書的。」

相公道：「果然如此，實是幸會，等我來動問一二。」說着，掉轉身來，見祝英台正和銀心談話，她臉上似乎現出着歡喜。便作一個揖道：「仁兄請了。剛才四九報道，我兄是到杭州去攻書的，不知此話是真嗎？」

祝英台起身還了一禮道：「是真的。仁兄今欲何往？」

那相公道：「也是向杭州攻書的，豈不太妙。請問仁兄，由那道而來？」

祝英台道：「上虞祝家村而來，仁兄呢？」

那相公道：「會稽梁家莊而來。」

祝英台道：「這真是美不美，故鄉水了。」

那相公道：「親不親，故鄉人，太巧了。」

祝英台道：「這裏還有一個石墩，何妨請坐敘談。」

那相公道：「好，正要請教。」

於是二人重見一禮，那相公近前兩步，靠近石墩。祝英台取過行李袋中塵拂，撣去石墩上浮塵，將塵拂遞還李安。那石墩相距三尺路，二人分開坐下。

祝英台道：「請問仁兄高姓尊名。」

那相公道：「在下梁山伯。山水的山，伯仲叔季的伯。我兄呢？」

祝英台道：「在下祝英台。祝是祝館的祝，英雄的英，樓台的台。不知我兄前往杭州，想投那位名師？」

梁山伯道：「周老先生士章，設館尼山，我想拜在周老先生門下。我兄前往，又是投那位名師呢？」

祝英台道：「正和仁兄一樣。現在名師難得，這位周老先生門下，聽說有不遠千里而來的學生呢。」

梁山伯道：「正是如此。」

正說到這裏，只見黑雲遮蓋的地方，兩道電光由雲裏縫出。仔細看，電光由頭到尾，好像一個人字形，尤其人字形的接拘所在，電光極爲強烈。有一道白光，由人字形發出，照得四週山川全體變白。好在電光所射的時間尙短，一閃就過去。但電光雖過，雷聲便來。只聽見霹靂一聲，霹哩啦直響。這樣雷電交作，有十餘次，那大雨便來。看那雨的來勢，有如密掛珍珠簾子一般，由近而遠，那些田園屋舍，有些模糊，越遠模糊越厲害，頂遠的地方，模糊一片，田園屋舍都不看見。銀心四九被大雨所趕走，一齊站在亭子角上。

梁山伯道：「四九，大雨你怕麼？」

四九道：「大雨我倒是不怕。只是剛才一陣大雷，就像打在亭子外一般，好像有些……」（二十）

妙人列傳：花燭重逢（二）

筆工

主人是裴先機翁，他的發達不是偶然的，是某一個時代配合他，也是他能配合某一時代。他像把蛆與大糞，糞之與蛆，把蛆放在消水裏，蛆不能活；把金魚放在糞裏，金魚也不能活。自然，裴先機也有過人之本領，才能成爲肥蛆，「一缸糞有論千論萬蛆，而他這條蛆特別肥，出乎蛆類，拔乎蛆萃，則非有本領不行。裴先機有甚麼本領呢？他自已說：「我能洞燭機先」。」這也是對的。例如：他是靠劫收起家的，他跟着先遣軍入穗，馬上在梅花村劫收了五幢房子。但在金圓券一出時候，他就感觸到「國祚衰微」了。馬上把劫收得來的五幢房子出賣，來到這裏，在翠微山購地皮，起一所裏園，園裏五幢房子的型式與風格，就是用他所劫收的五幢洋房做藍圖的。他的搬家，也比別人高明，他能將五幢洋房搬到這裏。

要先機翁的本領，除能「洞燭機先」外，還有一個很妙的手段，這秘訣是八個字真言：「化公爲私，化私爲公」。既是秘訣，人家自然不輕易告訴人，全靠他「劫收成功」，則化公爲私化私爲公……[illegible]

前途

勵叔

「工展」閉幕了，馬老闆興奮了一個時期，這兩天又復無精打彩。

昨天，他去拜會張經理。從張經理的家中出來，張經理的話一直縈繞腦際，「假如禁運仍然繼續下去，我們大家都完了！」馬老闆的情緒非常低落，甚至大吉航業公司的華人經理黃老一迎面走來，跟他打招呼，他也沒有看見。

黃老一覺得非常奇怪，轉頭來尾隨着馬老闆觀看他的動靜。馬老闆換入一間大廈，黃老一跟了進去，馬老闆踏入升降機，黃老一也跟了進去，升降機到了六樓，馬老闆走出來，黃老一也跟了進去，馬老闆踏着扶梯走上天台，黃老一躡跟了一下，也快步跟上去。

在天台上，馬老闆扶着欄杆，正要跨出去。

「嘩！老馬！」黃老一焦急地叫道，「有什麼解決不了的事，我答應幫忙你，用不着——！」

「你不要走前來，再走一步我就跳下去！」馬老闆沙啞地說。

「唉，老馬！我想跟你談談，」黃老一施用緩兵計，「談完了你要怎樣就怎樣，我決不阻止你。」

「有什麼好談呢？」馬老闆問道。

「前途——我們大家的前途！」黃老一樂觀地說。

「好吧，」馬老闆給黃老一說服了，馬老闆回身走過來，兩人倚着天台的門楣談了好一會。

十分鐘後，他們倆手攜着手，走向欄杆。

且丁遊記

且行

十記　絕處逢生

此女人一叫且丁，且丁就認得出來矣。原來此人乃係年前相識之葉小姐，記得那時佢與一個波友去開房間，且丁因被白太困在房中，想在窗外爬出去，過隔鄰房逃走，不料無意之間，竟發現了葉小姐之秘密，葉小姐當時大爲驚，以爲且丁係私家偵探，居然向我行賄，無端端發了五百大元之橫財。

但事後一年，且丁又曾被佢撞了大丁，葉小姐此時已經走左出來，不做人家妾侍，竟與一個仙人來往，去酒店開房。在路上見了且丁，就拉且丁去見仙人，因且丁不識仙話，此人就指且丁係佢細佬，對仙人話且丁出門冇旅費了，叫仙人俾錢，仙人亦七了當，且丁亦七了當。

此後，且丁未有再見過此人矣。現在忽然見到，奇怪佢重記得我，且丁覺得甚難爲情，想避開佢已不及。葉小姐笑曰：「且丁，你在此睇相乎？」且丁苦笑曰：「非也，我不會睇相。」葉小姐曰：「如果你會睇，我就幫襯你也。」且丁曰：「你想睇相，最好幫襯這一位老先生，佢好野。」葉小姐笑曰：「原來你做媒者乎？」

且丁愕愕甚。與葉小姐同來之女人即看了陳伯，陳伯見有此機會，直肯放過乎，立即落足嘴頭，將此婦人拉住，又話贈佢幾句，又話不一定要收錢，又話佢臉相不睇，兵睇骨相，亦佢之鬧法，鬧到冇辦法行開，葉小姐亦笑曰：「周太，你就試一下。」那女人被佢鬧，冇辦法行開。叫周太之婦人果然坐在小櫈上，被陳伯捉住隻手亂摸，又用小尺度佢塊臉，任睇唔睇焉。

周太睇相之時，葉小姐就與且丁敘舊，葉小姐曰：「唉！你不可叫我做葉小姐？又叫什麼？」葉小姐曰：「有人知我姓葉者，我不想男人知。你叫我七家可也，我現在姓劉。」且丁曰：「何以不叫劉小姐，而叫七家？」葉小姐笑曰：「親熟一些也，人人都叫我做七家者。」且丁亦只有七家一番。

七家問且丁近狀如何？且丁嘆曰：「一言難盡，總之爪到面。有得撈。」七家曰：「然則你如何生活？」且丁曰：「有生活也。」七家笑曰：「何以會話有生活？有生活豈非餓死乎？」且丁曰：「你慌冇此日子乎？在天堂餓死，有乜出奇？」七家曰：「你想不想撈野撈？」且丁曰：「想之至，你有什麼可介紹我者？」七家曰：「你如果想撈世界，你去找我一談。我請你食飯。」且丁曰：「好福。你住在何處？」

七家俾地址與且丁，則在一間公寓之中也。且丁曰：「七家好巴閉。生活一定好。」七家笑曰：「搵兩餐耳。不過在天堂之內，女人搵生活比較容易一些，乃係事實。」且丁曰：「我現在亦想做女人。」七家笑曰：「你想學那班撈女人之雌新娘耶？因住要坐花廳也。」且丁大笑。

且丁問七家做什麼生意？七家笑曰：「到時至話你知。你幾時來找我？」且丁曰：「時候皆可。現在無事大閒人。」七家想一想，曰：「明晚七點你到我處，我請你食飯，今晚我不暇。」且丁允之，問佢今日來此細波球場何爲？七家笑曰：「就係與周太來搵人看相耳。」

爲了第二代的幸福

黃宗英

（黃宗英近影）

去年年底，黃宗英生了一個女兒。因為她的詩歌朗誦太動人了，她生產後第四天就給醫院裏的工作人員朗誦詩歌。本文是她的近作，敍述她這幾天中的感想。——編者

產後的第四天晚上，我坐在「手車」裏，被邀參加了上海市第六醫院的新年聯歡晚會。我爲白衣戰士們朗誦了「祖國，親愛的母親！」這一首詩。我自己也爲呂劍同志的詩句所感動。我回到病房裏，還反覆地默默地吟誦着——

雁飛千日飛不到你的邊境，大風大雲走不遍你的天空，

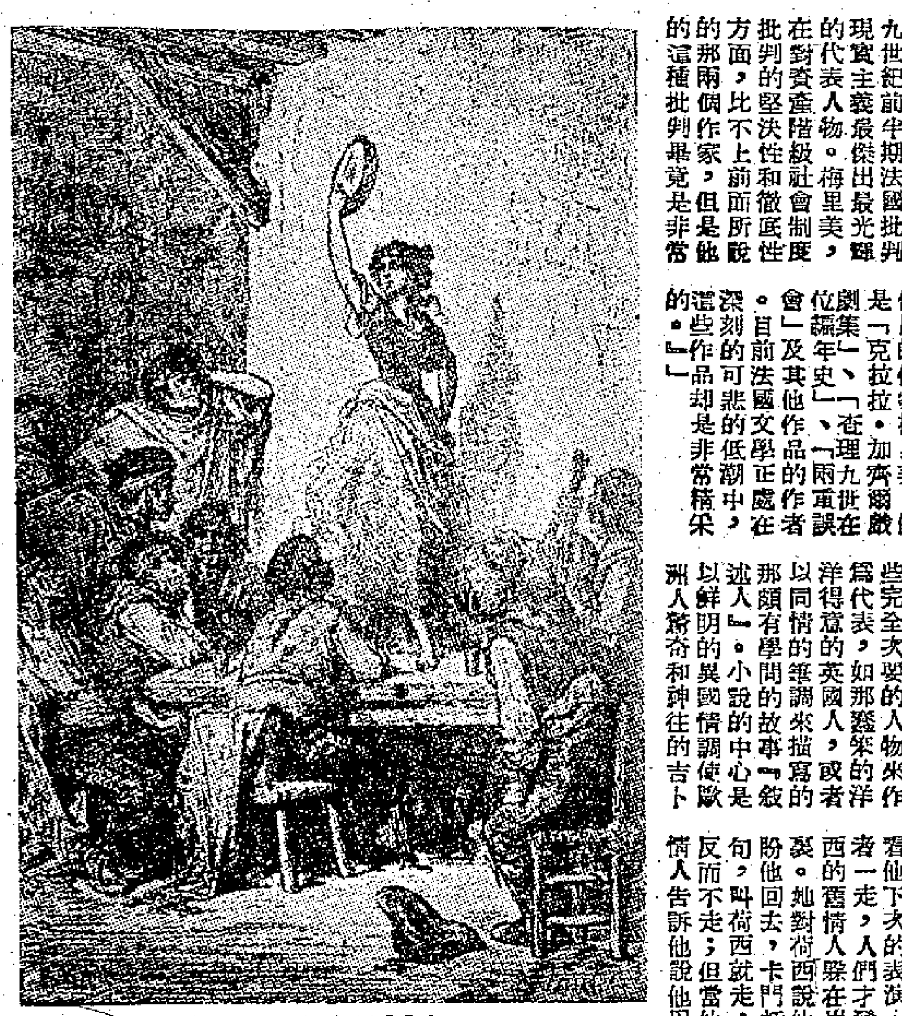
你地層中懷抱着煤鐵和金銀，你地面上奔跑着良馬和羊羣，

啊！祖國，親愛的母親，

……護士推出了嬰兒車，車裏滿滿地睡着一排排粉紅色的嬰兒，多少個嬌柔的小喉嚨呱呱地叫着來了，我的小女兒也來到了我的身旁。這時候窗外爆竹聲忽的響起來，人們高聲歡呼着「毛主席萬歲！萬歲！萬萬歲！」——十二點鐘了，一九五三年過去了，一九五四年來臨了。我覺得這激盪的聲浪，震撼着整個的醫院大樓，把我的睡床連同我和我的女兒一起擁抱了起來。這愉快和興奮的熱潮就像溫暖的水氣一樣凝結在玻璃窗上長久不散。我注視窗外那看不見的夜晚，我想起了去年的除夕：

談談「卡門」

文兆



卡門跳吉卜賽舞（法國古斯塔夫·杜列作）

歌劇「卡門」的結束

高漢

最近看的一些戲

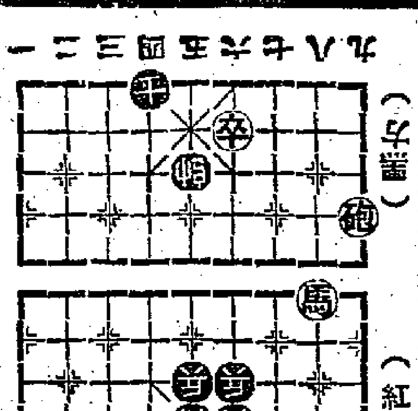
如是我聞

牛對人彈琴

除夕演劉媒婆

象棋集錦

馬砲聯用（一）



（紅方）馬砲聯用殘局圖（先勝）

交通指南

九龍開	羅湖開
上午 7時39分	上午 8時40分
8時32分	9時35分
10時	11時 2分
中午11時20分	中午12時21分
下午12時18分	下午 1時19分
2時11分	3時12分
4時12分	5時16分
5時 5分	6時 7分
6時 4分	7時 5分
8時 8分	9時10分

羅湖開	到九龍
上午 6時58分	上午 7時57分
7時48分	8時48分
8時16分	9時14分
10時 7分	11時 8分
11時57分	中午12時59分
下午 1時52分	下午 2時52分
2時36分（快車）	3時21分
3時27分	4時29分
4時 6分	5時22分
5時48分	6時45分
7時50分	8時51分

註：隔日對開一班，逢單日由上海開，逢雙日由廣州開

滬粵通車　粵漢線

上海開往 直快28	站名	上海 直快27	韶關 客232	武北 直客174	武北 直快30	站名	武北 直快29	武北 直客173	韶關 客231
14·59	上海	13·50		8·05	12·18	武北	17·45	22·00	
23·04 / 22·50	鷹潭	6·00 / 6·15		1·20 / 1·06	7·10 / 6·58	岳陽	22·57 / 23·09	4·40 / 4·55	
11·25 / 11·08	株州	17·45 / 18·02		20·39 / 20·23	3·37 / 3·25	長沙	2·33 / 2·45	9·42 / 9·58	
8·10 / 7·53	衡陽	21·01 / 21·19		18·45 / 18·29	1·57 / 1·44	株州	3·58 / 4·10	11·35 / 11·51	
4·20 / 4·07	郴縣	0·53 / 1·05		14·23 / 14·08	22·46 / 22·29	衡陽	7·09 / 7·26	15·35 / 15·55	
23·21 / 23·01	韶關	5·52 / 6·12		9·38 / 9·25	19·10 / 18·58	郴縣	10·49 / 11·01	20·19 / 20·32	
21·04 / 20·50	英德	8·07 / 8·21	—— / 20·26	3·47 / 3·27	14·11 / 13·51	韶關	15·39 / 15·59	2·05 / 2·25	22·00
17·20	廣州	11·51	13·00	19·50	8·10	廣州	21·54	10·10	5·41

廣深綫行車時刻表 1953年12月15日實行

廣州 客238	廣州 快72	站名	深圳 快71	深圳 客237
20·40	16·25	廣州	7·20	9·10
18·41 / 18·28	14·59 / 14·46	石龍	8·47 / 9·00	11·07 / 11·20
17·27 / 17·22	13·57 / 13·53	樟木頭	9·50 / 9·53	12·22 / 12·27
16·00	12·50	深圳	10·53	13·55

船名	往澳時間	返港時間	碼頭	電話
大來	每日下午三時	每日凌晨三時	德記	26719
德星	每日半夜12時	每日下午三時	大業	20545
佛山	每日上午十時	每日晝二時	元安	24737

德星週日及公衆假期澳開下午五時
佛山週六港開下午二時半

今日入口船隻

船名	西名	開來埠名	日期	公司
太平洋之熊	Pacific Bear	帆城	21日	美輪
曉生	Hew Sang	山打根	21日	渣甸
福建	Fukien	神戶	21日	太古
盛京	Sheng King	基隆	21日	太古
白樂南總統	Pres. Buchanan	美國日本	21日	總統
芝萬宜	Tjiwangi	印尼星洲	21日	渣華
芬峽	Ferndale	美國	21日	多利順

入口船期預告

船名	西名	開來埠名	日期	公司
芝萬捷	Tjibanjet	日本	22日	渣華
島郵	Island Mail	美國	22日	福來
同嘉士	Tungus	帆城	22日	天祥
芝沙丹尼	Tjisadane	日本	22日	渣華
正偉鐵	Edendale	汕頭	22日	捷順
秋葉山丸	Akibason Maru	西貢	22日	美邦
克里多尼斯	Clytoneus	日本	22日	太古
天利	Tilita	高雄	22日	維記
兵天	Bintang	日本	22日	寶隆

今日出口船隻

船名	西名	開往埠名	日期	公司
四川	Szechuen	星洲檳榔	21日	太古
北海	Pak Hoi	上海	21日	太古
樂生	Lok Sang	日本	21日	渣甸
法斯華利	Francisville	星洲檳榔	21日	銀行
吳上美	Heinrich Jessen	天津	21日	捷成
傑佛臣總統	Pres. Jefferson	帆城	21日	總統
忌連尼恩	Glenearn	星洲歐洲	21日	渣甸
安興	Juliana	汕頭	21日	順昌

出口船期預告

船名	西名	開往埠名	日期	公司
越南	Vietnam	日本	22日	法郵
邊古治	Bencleuch	星洲英國	22日	洛士利
萬福士	Van Heutsz	日本	22日	渣華
島郵	Island Mail	日本美國	22日	福來
邦士域	Braunschweig	帆城日本	22日	捷成
愛美利馬士基	Emilie Maersk	印尼孟家錫	22日	捷成
太平洋之熊	Pacific Bear	美國日本	22日	美輪
芬峽	Ferndale	日本	22日	多利順

英皇道三八八號　海角公寓　電話七一〇〇八
歡迎參觀
最高尚之公寓　最低廉之房價　最完善之設備　單房自五元起　保證滿意

影迷必讀　長城畫報　七彩精印　每冊八角

上海中醫　朱鶴皋

瑞華大　宮　即日聯映　飛車勇士

東方　樂聲

利舞台　大世界　即日聯映環球公司鉅片　特藝七彩　亡命嬌娃

高陞　普慶　國泰　景星

一曲清歌　醉風回

皇后　平安　百美嬉春

大地呼聲